

FR TRADUCTION DE LA NOTICE DE MONTAGE ET DE SERVICE ORIGINALE

## Automatisme pour portail coulissant

**STArter S2**

**STArter S2+**

Télécharger la dernière version de la notice :



# Sommaire

Cher(ère) Client(e), Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la société **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**.

Ce produit a été conçu et fabriqué selon des normes de qualité strictes et dans le respect de la norme ISO 9001. La passion pour nos produits nous anime tout autant que le respect des exigences et des besoins de nos clients. Nous mettons tout particulièrement l'accent sur la sécurité et la fiabilité de nos produits.

Lisez attentivement cette notice de montage et de service et respectez toutes les consignes. Elle vous aidera à installer le produit en toute sécurité et de manière optimale et à l'utiliser correctement. Pour toute question, contactez votre revendeur spécialisé ou l'installateur.

Tous nos produits s'adressent aux personnes des deux sexes, même si cela n'est pas explicitement mentionné.

## Garantie

La garantie respecte les dispositions légales. Le revendeur spécialisé est l'interlocuteur à contacter en cas de prises en charge sous garantie. La garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat de l'automatisme. Les consommables, comme les batteries, les piles, les fusibles et les ampoules, ne sont pas couverts par la garantie. Cette règle s'applique également aux pièces d'usure. L'automatisme est conçu pour une fréquence d'utilisation limitée. Une utilisation plus fréquente augmente son usure.

## Coordonnées

Pour bénéficier du service après-vente, commander des pièces de rechange ou des accessoires, contactez votre revendeur ou installateur.

## Suggestions concernant cette notice de montage et de service

Cette notice de montage et d'utilisation a fait l'objet de toute notre attention. Pour toute suggestion d'amélioration ou question, merci de nous contacter :



+49 (0) 7021 8001-403



doku@sommer.eu

## Maintenance

Pour la maintenance, contactez le service d'assistance téléphonique payant ou rendez-vous sur notre site Internet :



+49 (0) 900 1800-150

(0,14 €/min. depuis une ligne fixe en Allemagne.  
Les tarifs de téléphonie mobile varient)

[www.sommer.eu/de/kundendienst.html](http://www.sommer.eu/de/kundendienst.html)

## Droits d'auteurs et de propriété industrielle

Le fabricant détient les droits d'auteur de cette notice de montage et d'utilisation. Aucune partie de cette notice de montage et de service ne peut, sous quelque forme que ce soit, être reproduite ni traitée, copiée ou diffusée à l'aide de moyens électroniques, sans l'accord écrit de la société **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**. Le non-respect peut entraîner le versement de dommages-intérêts. Toutes les marques mentionnées dans cette notice de montage et de service appartiennent à leur fabricant et sont reconnues comme telles.

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. À propos de cette notice de montage et de service</b>            | <b>4</b>  |
| 1.1 Conservation et transmission de la notice de montage et de service | 4         |
| 1.2 Informations importantes pour les traductions                      | 4         |
| 1.3 Type de produit décrit   | 4         |
| 1.4 Groupes cibles de la notice de montage et de service               | 4         |
| 1.5 Explication des symboles et informations                           | 4         |
| 1.6 Mises en garde et pictogrammes d'obligation spéciaux               | 5         |
| 1.7 Remarques concernant la mise en page du texte                      | 5         |
| 1.8 Utilisation conforme de l'automatisme                              | 5         |
| 1.9 Utilisation non conforme de l'automatisme                          | 6         |
| 1.10 Qualification du personnel  | 6         |
| 1.11 Informations pour l'exploitant                                    | 7         |
| <b>2. Consignes de sécurité générales</b>                              | <b>8</b>  |
| 2.1 Consignes de sécurité fondamentales pour le service                | 8         |
| 2.2 Consignes de sécurité supplémentaires pour la commande à distance  | 9         |
| 2.3 Informations sur l'exploitation et la commande à distance          | 9         |
| 2.4 Déclaration UE de conformité simplifiée                            | 9         |
| <b>3. Description des fonctions et du produit</b>                      | <b>10</b> |
| 3.1 Automatisme et accessoires   | 10        |
| 3.2 Matériel de sécurité   | 10        |
| 3.3 Marquage du produit  | 10        |
| 3.4 Contenu de la livraison du kit complet                             | 11        |
| 3.5 Contenu de la livraison de l'automatisme individuel                | 11        |
| 3.6 Dimensions   | 12        |
| 3.7 Caractéristiques techniques  | 12        |
| 3.8 Aperçu des possibilités de raccordement                            | 13        |
| <b>4. Outillage et équipement de protection</b>                        | <b>14</b> |
| 4.1 Outillage et équipement de protection individuelle nécessaires     | 14        |
| 4.2 Déclaration d'incorporation  | 14        |
| <b>5. Montage</b>  | <b>15</b> |
| 5.1 Préparation du montage   | 15        |
| 5.2 Montage au sol   | 15        |
| 5.3 Fondations   | 15        |
| 5.4 Remarques et informations importantes                              | 16        |
| 5.5 Montage de la console  | 16        |
| 5.6 Montage de l'automatisme sur la console                            | 16        |
| 5.7 Déverrouillage de l'automatisme                                    | 17        |
| 5.8 Montage des crémaillères   | 17        |
| 5.9 Réglage du jeu cranté  | 18        |
| <b>6. Raccordement électrique</b>                                      | <b>19</b> |
| 6.1 Raccordement secteur   | 19        |
| 6.2 Possibilités de raccordement                                       | 20        |
| 6.3 Emplacements pour les accessoires                                  | 22        |
| 6.4 Éléments de commande, de réglage et d'affichage                    | 22        |
| 6.5 Codes de clignotement des LED                                      | 23        |
| 6.6 Wallstation  | 24        |

|            |   |           |   |                                       |    |
|------------|---|-----------|---|---------------------------------------|----|
| 6.7        | SOMlink   | 25        | <b>14. Dépannage</b>                                | <b>42</b>                             |    |
| <b>7.</b>  | <b>Mise en service</b>                                      | <b>26</b> | 14.1  | Tableau de dépannage                  | 43 |
| 7.1        | Retrait du boîtier de commande                              | 26        | 14.2  | Tableau de dépannage                  | 44 |
| 7.2        | Emplacement de montage                                      | 26        | <b>15. Mise hors service, stockage et démontage</b> | <b>46</b>                             |    |
| 7.3        | Application de la tension secteur                           | 26        | 15.1  | Remarques et informations importantes | 46 |
| 7.4        | Montage de l'aimant de commande sur la crémaillère          | 26        | 15.2  | Mise hors service et démontage        | 46 |
| 7.5        | Pose de l'aimant de commande sur la crémaillère couverte    | 27        | 15.3  | Stockage                              | 46 |
| 7.6        | Réglage de la position de fin de course porte FERMÉE        | 27        | 15.4  | Élimination des déchets               | 46 |
| 7.7        | Réglage de la position de fin de course porte OUVRETE       | 27        | <b>16. Guide rapide</b>                             | <b>47</b>                             |    |
| 7.8        | Réglage de précision des interrupteurs de fin de course     | 28        | <b>17. Vue d'ensembles des raccordements</b>        | <b>50</b>                             |    |
| 7.9        | Mise en service   | 28        | <b>18. Vue d'ensembles des interrupteurs DIP</b>    | <b>51</b>                             |    |
| 7.10       | Pose du boîtier de commande                                 | 30        |   |                                       |    |
| <b>8.</b>  | <b>Réinitialisation</b>                                     | <b>31</b> |   |                                       |    |
| 8.1        | Réinitialisation  | 31        |   |                                       |    |
| <b>9.</b>  | <b>Commande à distance</b>                                  | <b>32</b> |   |                                       |    |
| 9.1        | Explication des canaux radio                                | 32        |   |                                       |    |
| 9.2        | Sélection des canaux radio                                  | 32        |   |                                       |    |
| 9.3        | Programmation d'un émetteur                                 | 32        |   |                                       |    |
| 9.4        | Informations sur la Memo                                    | 32        |   |                                       |    |
| 9.5        | Fermeture du mode de programmation                          | 32        |   |                                       |    |
| 9.6        | Suppression de la touche d'émetteur du canal radio          | 32        |   |                                       |    |
| 9.7        | Suppression complète de l'émetteur dans le récepteur        | 33        |   |                                       |    |
| 9.8        | Suppression d'un canal radio du récepteur                   | 33        |   |                                       |    |
| 9.9        | Suppression de tous les canaux radio dans le récepteur      | 33        |   |                                       |    |
| 9.10       | Programmation d'un second émetteur portatif par radio (HFL) | 33        |   |                                       |    |
| <b>10.</b> | <b>Interrupteurs DIP et modes de fonctionnement</b>         | <b>34</b> |   |                                       |    |
| 10.1       | Interrupteurs DIP   | 34        |   |                                       |    |
| 10.2       | Modes de fonctionnement                                     | 34        |   |                                       |    |
| 10.3       | Réglage manuel du temps de maintien en position ouverte     | 35        |   |                                       |    |
| 10.4       | Réglage de l'ouverture partielle                            | 36        |   |                                       |    |
| 10.5       | Protection contre les effractions                           | 36        |   |                                       |    |
| <b>11.</b> | <b>Test final / Remise</b>                                  | <b>37</b> |   |                                       |    |
| 11.1       | Test de détection d'obstacle                                | 37        |   |                                       |    |
| 11.2       | Remise de l'installation de porte                           | 37        |   |                                       |    |
| <b>12.</b> | <b>Fonctionnement</b>                                       | <b>38</b> |   |                                       |    |
| 12.1       | Aperçu des mouvements du portail                            | 38        |   |                                       |    |
| 12.2       | Détection d'obstacle  | 39        |   |                                       |    |
| 12.3       | Fonctionnement après une coupure de courant                 | 39        |   |                                       |    |
| 12.4       | Fonctionnement du déverrouillage d'urgence                  | 39        |   |                                       |    |
| <b>13.</b> | <b>Maintenance et entretien</b>                             | <b>41</b> |   |                                       |    |
| 13.1       | Programme de maintenance                                    | 41        |   |                                       |    |
| 13.2       | Nettoyage de la barrière lumineuse                          | 41        |   |                                       |    |

# 1. À propos de cette notice de montage et de service

## 1.1 Conservation et transmission de la notice de montage et de service

Lisez attentivement et entièrement cette notice de montage et de service avant le montage, la mise en service, l'utilisation et le démontage. Respectez toutes les mises en garde et consignes de sécurité.

Conservez toujours cette notice de montage et de service à portée de main de tous les utilisateurs sur le lieu d'utilisation. Vous pouvez télécharger un exemplaire de la notice de montage et de service sur le site Internet de la société **SOMMER** :

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

En cas de cession ou de revente de l'automatisme à un tiers, remettez les documents suivants au nouveau propriétaire :

- la déclaration de conformité CE
- le procès-verbal de remise et le carnet de contrôle
- cette notice de montage et de service
- le certificat attestant de la régularité de la maintenance, du contrôle et de l'entretien
- les documents concernant les travaux de transformation et de réparation réalisés

## 1.2 Informations importantes pour les traductions

La notice de montage et de service originale a été rédigée en langue allemande. Toutes les versions disponibles dans une langue autre que l'allemand, correspondent à la traduction du document original. Vous pouvez accéder à la traduction de la notice de montage et de service en scannant le code QR.



<http://som4.me/orig-starter-s2>

Pour consulter les autres langues, accédez à : [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

## 1.3 Type de produit décrit

L'automatisme intègre les dernières innovations techniques et respecte les règles techniques reconnues et la directive machines 2006/42 CE.

L'automatisme est équipé d'un récepteur radio. Les accessoires disponibles en option sont également décrits dans cette notice. La réalisation peut varier selon le type. C'est la raison pour laquelle il peut s'avérer nécessaire d'utiliser différents accessoires.

## 1.4 Groupes cibles de la notice de montage et de service

La notice de montage et de service doit être lue et respectée par toute personne chargée des travaux suivants ou de

l'utilisation :

- Déchargement et transport interne à l'entreprise
- Déballage et montage
- Mise en service
- Réglage
- Utilisation
- Maintenance, contrôles et entretien
- Dépannage et réparations
- Démontage et mise au rebut

## 1.5 Explication des symboles et informations

Les mises en garde sont structurées comme suit dans cette notice de montage et de service.

### **Mention d'avertissement**



Symbole de danger

#### **Type et source du danger**

Conséquences du danger

- ▶ Protection contre/prévention du danger

Le symbole de danger caractérise le danger. La mention d'avertissement est associée à un symbole de danger. La gravité du danger s'échelonne en trois niveaux :

**DANGER**  
**AVERTISSEMENT**  
**ATTENTION**

Il en découle trois mises en garde.

### **DANGER**



**Désigne un danger imminent entraînant la mort ou des blessures graves.**

Désigne les conséquences du danger pour vous et les autres personnes.

- ▶ Respectez les consignes de protection contre les risques/de prévention du danger.

### **AVERTISSEMENT**



**Désigne un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.**

Désigne les conséquences potentielles du danger pour vous et les autres personnes.

- ▶ Respectez les consignes de protection contre les risques/de prévention du danger.

### **ATTENTION**



**Désigne une situation potentiellement dangereuse**

Désigne les conséquences potentielles du danger pour vous et les autres personnes.

- ▶ Respectez les consignes de protection contre les risques/de prévention du danger.

# 1. À propos de cette notice de montage et de service

Les symboles suivants sont utilisés à titre d'information :

## REMARQUE

- Fournit des informations supplémentaires et des conseils utiles pour manipuler correctement l'automatisme, sans danger pour les personnes.

Le non-respect de ces informations entraîne un risque de dommages matériels et de dysfonctionnements de l'automatisme ou du portail.

## INFORMATIONS

- Fournit des informations complémentaires et des remarques utiles. Les fonctions assurant l'utilisation optimale de l'automatisme sont décrites.

D'autres symboles sont utilisés dans les illustrations et dans le texte.

-  Lire la notice de montage et de service pour en savoir plus.
-  Couper l'alimentation secteur de l'automatisme
-  Raccorder l'automatisme à l'alimentation secteur
-  Réglage par défaut, état à la livraison selon la variante
-  Possibilités de réglage avec les interrupteurs DIP
-  Possibilités de réglage avec SOMlink
-  Éliminer les composants de l'automatisme conformément à la réglementation
-  Éliminer les batteries et les piles usagées conformément à la réglementation

## 1.6 Mises en garde et pictogrammes d'obligation spéciaux

Pour préciser la source du danger, les symboles suivants sont associés aux symboles de danger et mentions d'avertissement ci-dessus. Respectez les consignes pour éviter tout danger.

-  **Danger électrique !**
-  **Risque de chute !**
-  **Risque de chute de pièces !**
-  **Risque de happement !**
-  **Risque d'écrasement et de cisaillement !**



**Risque de trébuchement et de chute !**



**Danger lié au rayonnement optique !**

Les pictogrammes d'obligation suivants s'appliquent aux actions correspondantes. Respectez les obligations décrites.



**Porter des lunettes de protection !**



**Porter un casque de protection**



**Porter des gants de protection**

## 1.7 Remarques concernant la mise en page du texte

1. Correspond aux instructions d'action  
⇒ Correspond aux résultats des instructions d'action
- Les énumérations apparaissent sous forme de listes de points :

- Énumération 1
  - Énumération 2.
- 1, A Le numéro de position dans l'illustration renvoie à un numéro dans le texte



Les passages importants, comme les instructions d'action, apparaissent en **gras**.

Les renvois aux chapitres ou paragraphes apparaissent en **gras** et entre "guillemets".

## 1.8 Utilisation conforme de l'automatisme

L'automatisme est exclusivement destiné à l'ouverture et à la fermeture de portes. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Les risques encourus relèvent de la seule responsabilité de l'exploitant. Dans ce cas, la garantie devient caduque.

Les modifications de l'automatisme ne sont autorisées qu'avec les accessoires **SOMMER** originaux et uniquement en suivant la procédure indiquée. Pour en savoir plus sur les accessoires, consulter :



<https://downloads.sommer.eu/>

# 1. À propos de cette notice de montage et de service

Les portes équipées de cet automatisme doivent être conformes aux normes et directives nationales et internationales actuellement en vigueur, dans leur version actuelle. Il s'agit notamment des normes EN 12604 et EN 13241.

Utilisez l'automatisme uniquement :

- si la déclaration de conformité CE a été délivrée pour l'installation de porte
- si le sigle CE et la plaque signalétique ont été apposés sur l'installation de porte
- si le procès-verbal de remise et le carnet de contrôle ont été complétés
- si la notice de montage et de service de l'automatisme et du portail est fournie
- en respectant les instructions de cette notice de montage et de service
- s'il est dans un état technique irréprochable
- si vous avez été formé à la sécurité et aux dangers qui y sont liés.

Une fois l'automatisme installé, la personne responsable du montage doit établir une déclaration de conformité CE pour l'installation de porte à laquelle elle apposera le sigle CE ainsi qu'une plaque signalétique, comme prescrit par la directive Machines 2006/42/CE. Ceci s'applique également si l'automatisme est installé ultérieurement sur un portail à ouverture manuelle. Par ailleurs, un procès-verbal de remise et un carnet de contrôle doivent être complétés.

Les documents suivants sont disponibles :



<http://som4.me/konform>

- la déclaration de conformité CE
- le procès-verbal de remise de l'automatisme

## 1.9 Utilisation non conforme de l'automatisme

Toute utilisation différente de celle décrite dans "**1.8 Utilisation conforme de l'automatisme**" à la page 5 est considérée comme non conforme. Les risques encourus relèvent de la seule responsabilité de l'exploitant.

La garantie du fabricant perd sa validité si :

- des dommages ont été causés par une utilisation non conforme
- des pièces défectueuses ont été utilisées
- des modifications non autorisées ont été apportées à l'automatisme
- des modifications et des programmations non autorisées ont été effectuées sur l'automatisme et ses composants

La porte ne doit pas faire partie d'un système de lutte contre l'incendie, d'une issue de secours ou d'une sortie de

secours. Le montage de l'automatisme empêche la fermeture automatique.

Respectez la réglementation locale en matière de construction.

N'utilisez pas l'automatisme :

- dans les zones à risque d'explosion
- si l'air a une très forte teneur en sel
- dans une atmosphère agressive, notamment en présence de chlore

## 1.10 Qualification du personnel

### Personnel qualifié chargé du montage, de la mise en service et du démontage

Cette notice de montage et de service doit être lue et respectée par le **personnel qualifié** chargé du montage ou de la maintenance de l'automatisme.

Les travaux électriques et les travaux réalisés sur les composants conducteurs ne peuvent être effectués que par un **électricien qualifié et formé à cette fin**, conformément à la norme EN 50110-1.

Le montage, la mise en service et le démontage de l'automatisme doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié et formé à cet effet. Le personnel qualifié et formé désigne toute personne chargée d'effectuer les opérations par une société de montage.

Le personnel qualifié et formé doit connaître les normes suivantes :

- EN 13241 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage – Norme de produit
- EN 12604 Portes et portails industriels, commerciaux et résidentiels - Aspects mécaniques - Exigences et méthodes d'essai
- EN 12453 : Sécurité à l'utilisation de portes motorisées 2017 (Plc)

Une fois les travaux terminés, le **personnel qualifié et formé** doit :

- rédiger une déclaration de conformité CE
- apposer le sigle CE et la plaque signalétique sur l'installation de porte

### Former l'exploitant et lui remettre les documents

Le **personnel qualifié et formé** doit former l'exploitant à :

- l'utilisation de l'automatisme et à ses dangers
- l'utilisation du dispositif de déverrouillage d'urgence manuel  
la maintenance, le contrôle et l'entretien réguliers à la charge de l'exploitant

Le personnel qualifié doit informer l'exploitant des travaux qui doivent être effectués par le personnel qualifié :

- l'installation d'accessoires
- les réglages
- la maintenance, le contrôle et l'entretien réguliers
- Dépannage

# 1. À propos de cette notice de montage et de service

---

## 1.11 Informations pour l'exploitant

L'exploitant doit s'assurer que l'installation de porte le sigle CE et la plaque signalétique.

Les documents suivants pour l'installation de porte doivent être remis à l'exploitant :

- la déclaration de conformité CE
- le procès-verbal de remise et le carnet de contrôle
- la notice de montage et de service de l'automatisme et du portail

L'exploitant est responsable de :

- la mise à disposition de cette notice de montage et de service sur le lieu d'utilisation (à portée de main et facilement accessible).
- l'utilisation conforme de l'automatisme
- le maintien de l'état irréprochable de l'automatisme
- l'initiation de tous les utilisateurs au fonctionnement et aux dangers liés à l'automatisme et au déverrouillage d'urgence
- la maintenance, le contrôle et l'entretien réguliers
- Dépannage

L'automatisme ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, d'une déficience sensorielle ou ne disposant d'aucune expérience ni des connaissances nécessaires. Sauf si ces personnes ont été convenablement formées et si elles ont compris cette notice de montage et de service.

Les enfants ne doivent ni jouer ni utiliser l'automatisme, même sous la surveillance d'un adulte. Les enfants doivent être tenus à distance de l'automatisme. Les enfants ne doivent pas avoir accès aux émetteurs portatifs ni aux autres organes de commande. Conserver l'émetteur portatif de manière à éviter son actionnement accidentel ou non autorisé.

L'exploitant doit veiller au respect de la réglementation sur la prévention des accidents et des normes en vigueur. En Allemagne, dans le domaine professionnel, respectez la directive "Règles techniques pour les lieux de travail ASR A1.7" de l'Ausschuss für Arbeitsstätten (ASTA). Observez et respectez les directives. Dans les autres pays, l'exploitant doit respecter la réglementation en vigueur dans son pays.

## 2. Consignes de sécurité générales

---

### 2.1 Consignes de sécurité fondamentales pour le service

L'automatisme ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, d'une déficience sensorielle ou ne disposant d'aucune expérience ni des connaissances nécessaires. Sauf si ces personnes ont été convenablement formées et si elles ont compris cette notice de montage et de service.

Les enfants ne doivent ni jouer ni utiliser l'automatisme, même sous la surveillance d'un adulte. Les enfants doivent être tenus à distance de l'automatisme. Les enfants ne doivent pas avoir accès aux émetteurs portatifs et autres organes de commande. Conserver l'émetteur portatif de manière à éviter son actionnement accidentel ou non autorisé.

#### **Danger en cas de non-respect !**

Risque de blessures graves voire mortelles si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

- ▶ Respecter impérativement toutes les consignes de sécurité !
- 

#### **Danger électrique !**

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- ▶ Confier tous les travaux sur les composants électriques uniquement au personnel qualifié !
  - ▶ Débrancher ou déconnecter la fiche secteur avant d'intervenir sur l'appareil !
  - ▶ Si une batterie est utilisée, la débrancher de l'automatisme !
  - ▶ Vérifier l'absence de tension !
  - ▶ Empêcher la remise sous tension !
  - ▶ Avant d'insérer la fiche secteur, s'assurer que la tension secteur correspond aux informations de la plaque signalétique de l'automatisme.
  - ▶ Fixer tous les câbles électriques afin d'empêcher leur déplacement.
  - ▶ En cas de raccordement triphasé, veiller à avoir un champ tournant à droite.
  - ▶ Sur les installations avec raccordement au secteur local, il faudra installer un disjoncteur sur tous les pôles avec protection contre les risques électriques.
  - ▶ Contrôler régulièrement l'absence de défauts d'isolation ou de fissures au niveau des câbles conducteurs. Si un défaut est constaté, mettre immédiatement l'installation hors service et réparer les dommages.
  - ▶ Avant la première mise sous tension, s'assurer que toutes les bornes de raccordement sont branchées au bon endroit.
- 

#### **Danger lié à l'utilisation de l'automatisme si les réglages sont incorrects ou si des réparations sont nécessaires !**

Si l'automatisme est utilisé alors que les réglages sont incorrects ou des réparations sont nécessaires, risque de blessures graves voire mortelles.

- ▶ Utiliser l'automatisme uniquement avec les réglages adéquats et dans un parfait état.
  - ▶ Confier immédiatement la réparation des dysfonctionnements au personnel qualifié.
- 

#### **Danger lié aux matières dangereuses !**

Un stockage, une utilisation ou une élimination non conformes des batteries, des piles et des composants de l'automatisme peuvent être dangereux pour la santé des personnes et des animaux.

- ▶ Conserver les piles et les batteries hors de la portée des enfants et des animaux.
  - ▶ Veiller à ce que les batteries et les piles ne soient pas soumises à des contraintes chimiques et thermiques.
  - ▶ Ne pas recharger les batteries ni les piles défectueuses.
  - ▶ Les composants de l'automatisme, y compris les batteries et les piles usagées, ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers mais faire l'objet d'un tri sélectif.
- 

#### **Danger si des composants dépassent dans les espaces publics !**

Aucune pièce ne doit dépasser sur la voie publique ni sur le trottoir. Ceci est également valable lorsque le portail se déplace. À défaut, des personnes ou des animaux risquent d'être gravement blessés.

- ▶ Aucune pièce ne doit dépasser sur la voie publique ni sur le trottoir.
- 

#### **Risque d'entraînement !**

Les personnes ou les animaux présents dans le rayon d'action du portail risquent d'être happés et entraînés. Risques de blessures graves voire mortelles.

- ▶ Se tenir à distance du rayon d'action du portail.
- 

#### **Risque d'écrasement et de cisaillement !**

Si des personnes ou des animaux sont présents dans le rayon d'action du portail en mouvement, risque d'écrasement ou de cisaillement au niveau des composants mécaniques et des arêtes de fermeture du portail.

- ▶ Actionner la porte uniquement en cas de contact visuel direct avec le rayon d'action.
  - ▶ La zone dangereuse doit être visible à tout moment pendant le déplacement du portail.
  - ▶ Ne jamais se tenir dans le rayon d'action du portail.
  - ▶ Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone dangereuse.
  - ▶ Ne jamais toucher les composants mécaniques mobiles pendant le déplacement du portail.
-

## 2. Consignes de sécurité générales

- ▶ Observer toujours la porte en mouvement.
- ▶ Ne franchir la porte que lorsqu'elle est entièrement ouverte.
- ▶ Ranger l'émetteur portatif là où il ne pourra pas être actionné de manière non autorisée ou accidentelle.
- ▶ Utiliser obligatoirement une barrière lumineuse en cas d'exploitation avec fermeture automatique.
- ▶ STArter S2 : Aucune barrette de contact de sécurité n'est requise sur l'arête de fermeture principale. Un profilé en caoutchouc est suffisant.
- ▶ STArter S2+ : Une barrette de contact de sécurité active doit être installée sur toutes les arêtes de fermeture.

### Danger lié au rayonnement optique !

Regarder longuement une LED allumée peut causer des irritations oculaires temporaires. Elles peuvent entraîner des accidents graves, voire mortels.

- ▶ Ne jamais regarder directement l'éclairage à LED.

### Danger pour les yeux !

Risque de blessure grave des yeux et des mains par la projection de copeaux lors du perçage.

- ▶ Porter des lunettes de protection lors du perçage.

### Danger pour les mains !

Les pièces métalliques rugueuses peuvent causer des coupures ou des griffures en cas de contact.

- ▶ Porter des gants de protection pour manipuler des objets coupants ou des surfaces rugueuses.

## 2.2 Consignes de sécurité supplémentaires pour la commande à distance

Respectez les consignes de sécurité fondamentales suivantes.

### Risque d'écrasement et de cisaillement !

Si la porte n'est pas visible lorsque la télécommande est utilisée, risque d'écrasement et de cisaillement au niveau des composants mécaniques et des arêtes de fermeture du portail pour les personnes et les animaux.

- ▶ En particulier lorsque des éléments de commande, comme la télécommande sont utilisés, toutes les zones dangereuses doivent être visibles à tout moment pendant le déplacement du portail.
- ▶ Observer toujours la porte en mouvement.
- ▶ Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone dangereuse.
- ▶ Ne jamais intervenir sur les pièces en mouvement.
- ▶ Ne franchir la porte que lorsqu'elle est entièrement ouverte.
- ▶ Ranger l'émetteur portatif là où il ne pourra pas être actionné de manière non autorisée ou accidentelle.

- ▶ Conserver les émetteurs portatifs éloignés des enfants, des personnes atteintes d'un handicap mental et des animaux.

## 2.3 Informations sur l'exploitation et la commande à distance

L'exploitant de l'installation télécommandée ne bénéficie d'aucune protection contre les interférences causées par d'autres installations et appareils sans fil. Il s'agit notamment des installations télécommandées qui fonctionnent sur la même plage de fréquences de manière réglementaire. En cas de perturbations importantes, l'exploitant doit contacter le centre de télécommunication qui propose des services de détection de parasites ou radiolocalisation.

### REMARQUE

- Éliminer tous les composants conformément aux dispositions locales et nationales.
- Aucun objet ne doit se trouver dans le rayon d'action du portail.

## 2.4 Déclaration UE de conformité simplifiée

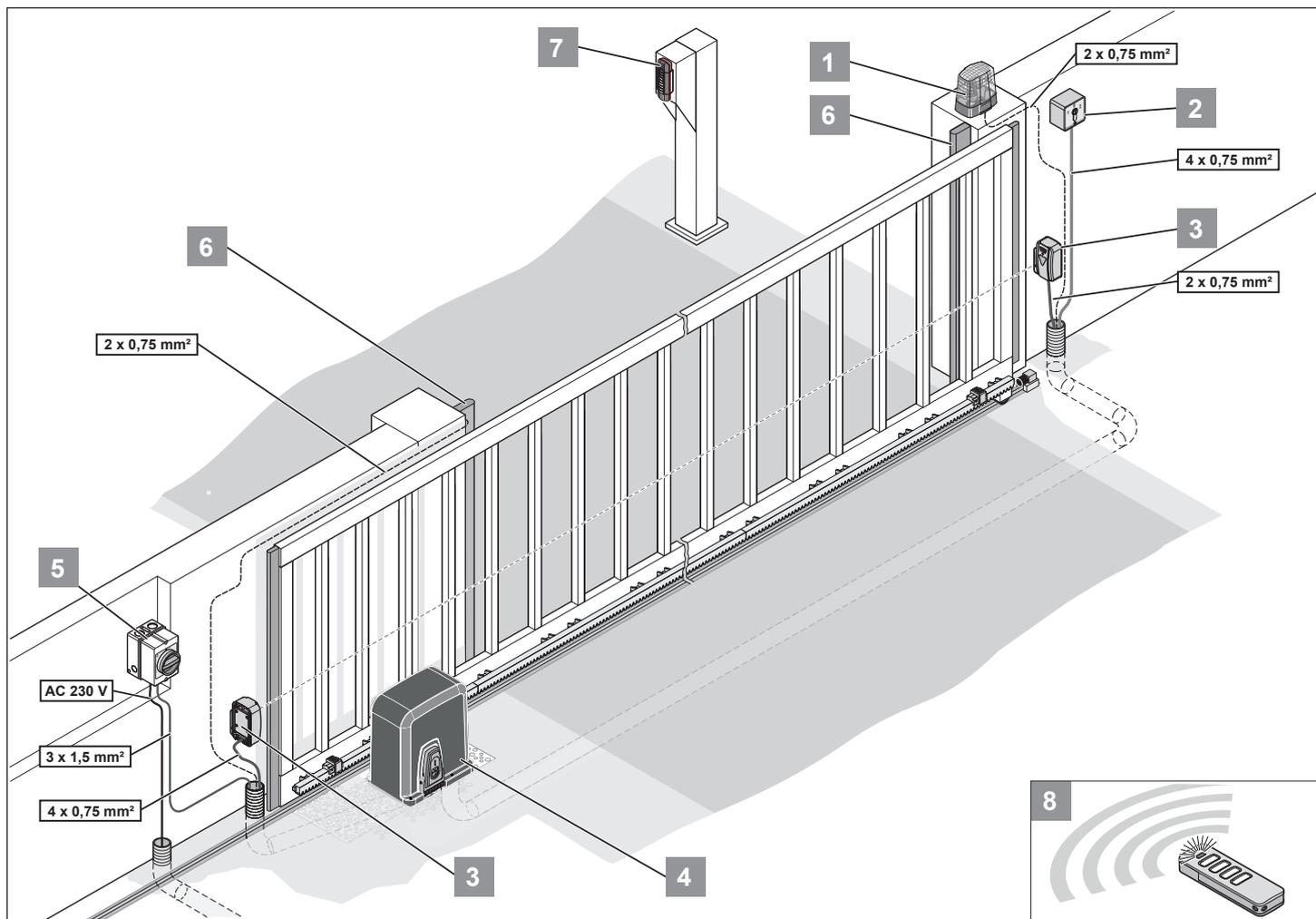
La société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique (STArter S2) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible sur Internet à l'adresse suivante :



[som4.me/mrl](https://som4.me/mrl)

### 3. Description des fonctions et du produit

#### 3.1 Automatisation et accessoires



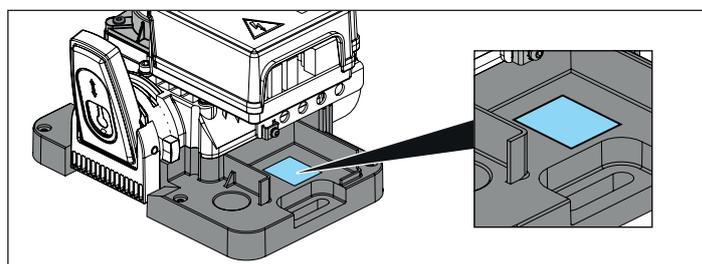
III. Structure du portail avec automatisme

- 1) Avertisseur lumineux
- 1) Contacteur à clé (à 1 ou 2 contacts)
- 2) Barrière lumineuse (2 / 4 fils)
- 3) Automatisme avec commande
- 4) Interrupteur principal
- 5) Barrette de contact de sécurité
- 6) Telecody+
- 7) Émetteur portatif

#### 3.2 Matériel de sécurité

L'automatisme s'arrête et inverse sa course sur une courte distance lorsqu'il détecte un obstacle. Ceci permet d'éviter les dommages corporels et matériels. Selon le réglage, la porte s'ouvre partiellement ou totalement. En cas de panne de courant, le portail peut être ouvert manuellement en actionnant le déverrouillage d'urgence.

#### 3.3 Marquage du produit



III. Automatisme avec plaque signalétique et spécifications de l'appareil

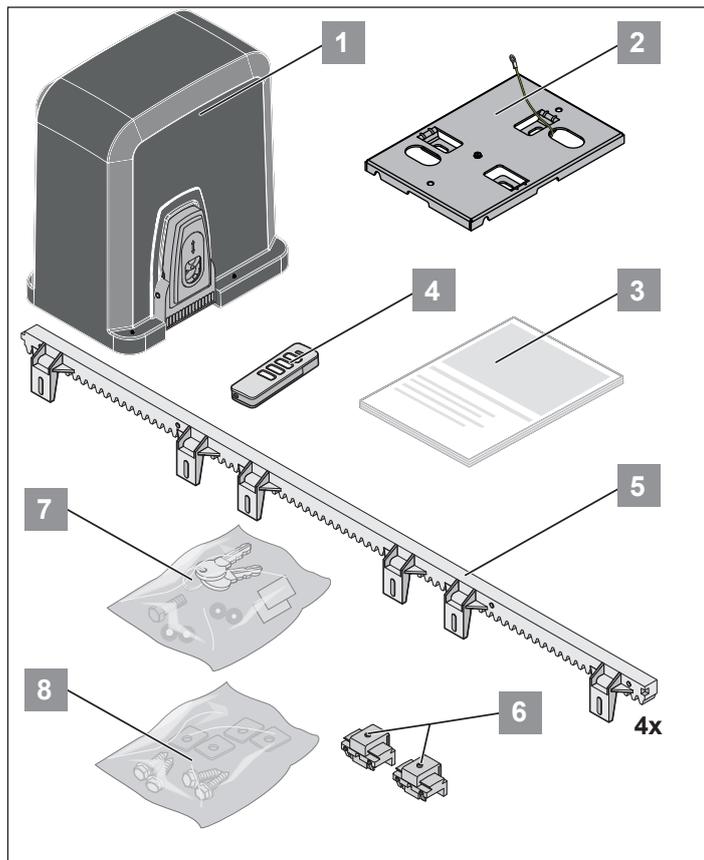
La plaque signalétique comprend :

- Désignation du modèle
- Référence
- Date de fabrication avec le mois et l'année
- Numéro de série

Pour toute question ou réparation, veuillez fournir la désignation du modèle, la date de fabrication et le numéro de série.

### 3. Description des fonctions et du produit

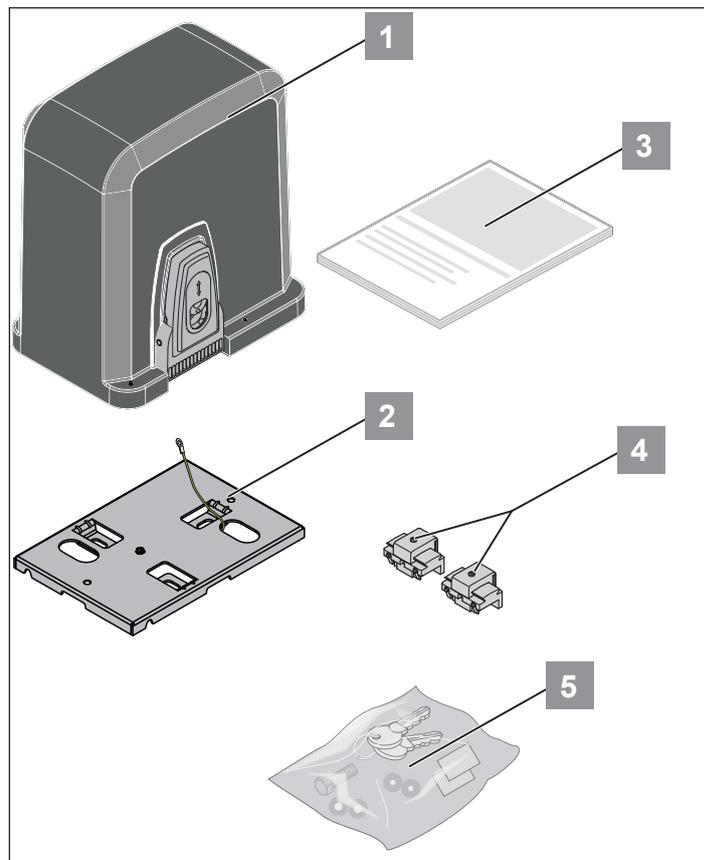
#### 3.4 Contenu de la livraison du kit complet



III. Contenu de la livraison du kit complet

- 1) Automatisme pour portail coulissant avec commande et récepteur radio
- 1) Console
- 2) Notice de montage et de service
- 3) Émetteur portable Pearl Vibe (préprogrammé)
- 4) Crémaillère 1 m, 4x
- 5) Interrupteur de fin de course avec aimant, 2x
- 6) Trousse de montage
  - 6.1) Tôle d'aide au montage, 4x
  - 6.2) Rondelle élastique bombée, 2x
  - 6.3) Vis, 2x
  - 6.4) Rondelle, 2x
  - 6.5) Rondelle de sécurité, 2x
  - 6.6) 2 clés
- 7) Trousse de montage
  - 7.1) Vis, 24x
  - 7.2) Rondelle, 24x

#### 3.5 Contenu de la livraison de l'automatisme individuel



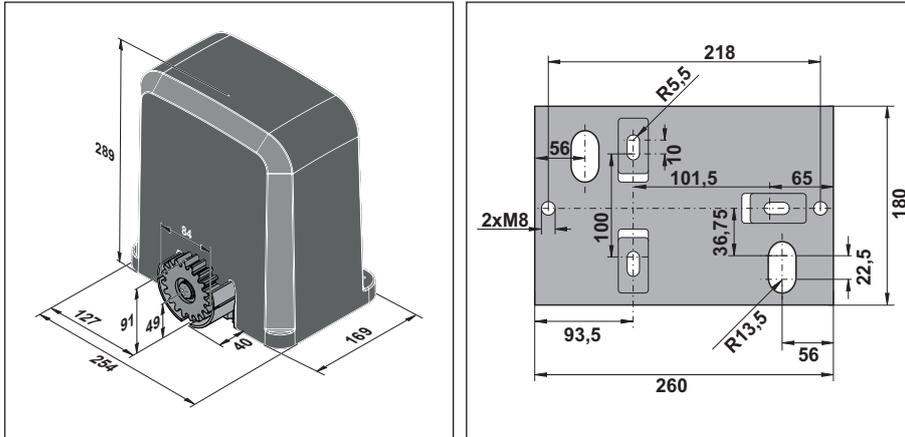
III. Contenu de la livraison de l'automatisme individuel

- 1) Automatisme pour portail coulissant avec commande et récepteur radio
- 1) Console
- 2) Notice de montage et de service
- 3) Interrupteur de fin de course avec aimant, 2x
- 4) Trousse de montage
  - 4.1) Tôle d'aide au montage, 4x
  - 4.2) Rondelle élastique bombée, 2x
  - 4.3) Vis, 2x
  - 4.4) Rondelle, 2x
  - 4.5) Rondelle de sécurité, 2x
  - 4.6) 2 clés

Lorsque vous déballez le matériel, vérifiez que tous les articles sont présents. Le contenu de la livraison peut varier selon le modèle.

### 3. Description des fonctions et du produit

#### 3.6 Dimensions



III. Dimensions (toutes les données en mm)

#### 3.7 Caractéristiques techniques

|                                  | STArter S2   | STArter S2+  |
|----------------------------------|--|--|
| Tension nominale                 | 220-240 V/AC   | 220-240 V/AC   |
| Fréquence nominale               | 50 - 60 Hz   | 50 - 60 Hz   |
| Plage de températures de service | $\begin{matrix} \diagup \\ \diagdown \end{matrix} -20 - \begin{matrix} \diagup \\ \diagdown \end{matrix} +50 \text{ °C}$ | $\begin{matrix} \diagup \\ \diagdown \end{matrix} -20 - \begin{matrix} \diagup \\ \diagdown \end{matrix} +50 \text{ °C}$ |
| Classe de protection             | IP54   | IP54   |
| Couple max.                      | 11 Nm  | 11 Nm  |
| Couple nominal                   | 3,3 Nm   | 3,3 Nm   |
| Courant nominal absorbé          | 0,4 A  | 0,4 A  |
| Puissance nominale absorbée      | 60 W   | 60 W   |
| Puissance absorbée max.          | 1,2 A  | 1,2 A  |
| Puissance absorbée max.          | 210 W  | 210 W  |
| Vitesse max.                     | 190 mm/s   | 240 mm/s   |
| Poids max. du portail            | 300 kg   | 400 kg   |
| Course max.                      | 6000 mm  | 8000 mm  |
| Pente                            | -  | -  |
| Puissance absorbée, en veille    | < 3 W  | < 3 W  |
| Poids                            | 8 kg   | 8 kg   |
| Facteur de marche                | S3 30 %  | S3 30 %  |

\* Selon la porte et les conditions d'entraînement

\*\* Valeurs sans éclairage supplémentaire

\*\*\* Valeur indicative, selon la construction du portail

#### REMARQUE

- STArter S2 : Aucune barrette de contact de sécurité n'est requise sur l'arête de fermeture principale. Un profilé en caoutchouc est suffisant.
- STArter S2+ : Une barrette de contact de sécurité active doit être installée sur toutes les arêtes de fermeture.

### 3. Description des fonctions et du produit

#### 3.8 Aperçu des possibilités de raccordement

Utiliser uniquement les accessoires de SOMMER. Respectez les notices correspondantes.

Les accessoires doivent être installés et réglés uniquement par le personnel qualifié. Les accessoires utilisés peuvent varier en fonction du type.

|  |   |
|--|---|
| Batterie   |   |
| Lock   |   |
| Memo   | • |
| USART  | • |
| Senso  |   |
| Buzzer   | • |
| Laser  |   |
| Motion   |   |
| Barre opto/8k2                                     | • |
| Contact de porte de passage   Contact de portillon |   |
| Sortie 12 V, 100 mA                                |   |
| Interrupteurs DIP                                  | 4 |
| Keypad   |   |
| Relay / Output OC                                  | • |
| Bouton à impulsion                                 | • |
| Bouton 2   | • |
| Station murale                                     | • |
| Avertisseur lumineux 24 V / 3 W                    | • |
| Barrière lumineuse à 2/4 fils                      | • |

Max. 200 mA disponible pour les accessoires externes.  
SOMlink est également disponible en tant qu'accessoire.  
Pour en savoir plus SOMlink, voir "**6.7 SOMlink**" à la page **25**

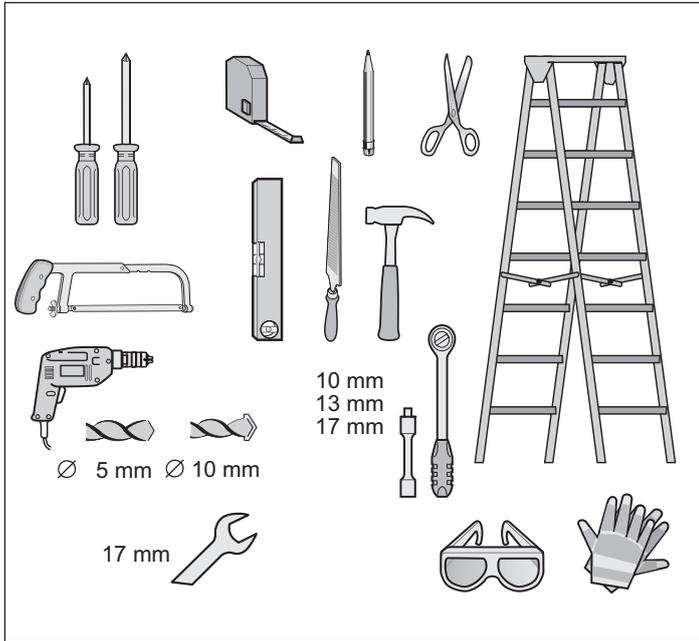
Pour en savoir plus sur les accessoires, consulter :



<https://downloads.sommer.eu>

## 4. Outillage et équipement de protection

### 4.1 Outillage et équipement de protection individuelle nécessaires



III. Outillage et équipement de protection individuelle recommandés pour le montage

Pour l'assemblage et le montage de l'automatisme, munissez-vous de l'outillage illustré ci-dessus. Préparez les outils nécessaires pour un montage rapide et en toute sécurité.

Portez votre équipement de protection individuelle. Les lunettes de protection, les gants de protection et le casque de protection en font partie.

### 4.2 Déclaration d'incorporation

pour l'incorporation d'une quasi-machine, conformément à la directive machines 2006/42/CE, annexe II, partie 1 B

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Strasse 21-27

D-73230 Kirchheim/Teck (Allemagne)

Allemagne

déclare par la présente que les automatismes pour portail coulisant

**STARter S2/STARter S2+**

ont été développées, conçues et fabriquées conformément aux

- Directive machines 2006/42/CE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les normes suivantes ont été appliquées :

- EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2 Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité
  - Partie 1 : Principes généraux de conception
- EN 60335-1, le cas échéant Sécurité des appareils électriques/automatismes de porte
- EN 61000-6-3 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Émission
- EN 61000-6-2 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Immunité
- EN 60335-2-95 Sécurité des appareils électriques pour usage domestique et analogues
  - Partie 2 : Règles particulières pour les automatismes de portes de garage à ouverture verticale pour usage résidentiel
- EN 60335-2-103 Sécurité des appareils électriques pour usage domestique et analogues
  - Partie 2 : Règles particulières pour les automatismes de portails, portes et fenêtres

Les exigences suivantes de l'annexe 1 de la directive machines 2006/42/CE sont respectées : 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Les documents techniques spéciaux ont été établis conformément à l'annexe VII, partie B, et seront transmis aux autorités officielles sur demande, par voie électronique.

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

La quasi-machine est uniquement conçue pour être intégrée dans une installation de porte afin de constituer une machine complète, comme l'exige la directive machines 2006/42/CE. L'installation de porte ne pourra être mise en service qu'après avoir constaté que l'ensemble de l'installation est conforme aux dispositions des directives susmentionnées.

Le signataire est chargé de réunir les documents techniques.

Kirchheim/Teck,  
le  
14 juillet 2020



i.v.

Jochen Lude  
Responsable de la  
documentation

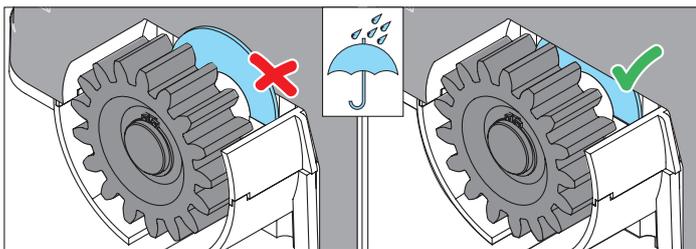
## 5. Montage

### 5.1 Préparation du montage

- Démonter ou désactiver tous les dispositifs de verrouillage (verrous de sûreté, etc.) avant d'installer l'automatisme et de le rendre opérationnel.
- La structure du portail doit être stable et adaptée.
- La porte ne doit pas présenter de divergences latérales excessives durant sa course.
- Le système roues/rail inférieur et roulette/coulisse supérieure doit fonctionner sans friction excessive.
- Afin d'éviter tout déraillement du portail, monter des butées de fin de course pour le portail dans " porte OUVERT + porte FERMÉ ".
- Monter des gaines vides pour les câbles de l'alimentation secteur et d'accessoires à la base du portail (barrière lumineuse, avertisseur lumineux, interrupteur à clé, etc.).
- Utilisez uniquement le matériel de fixation autorisé et adapté au support.

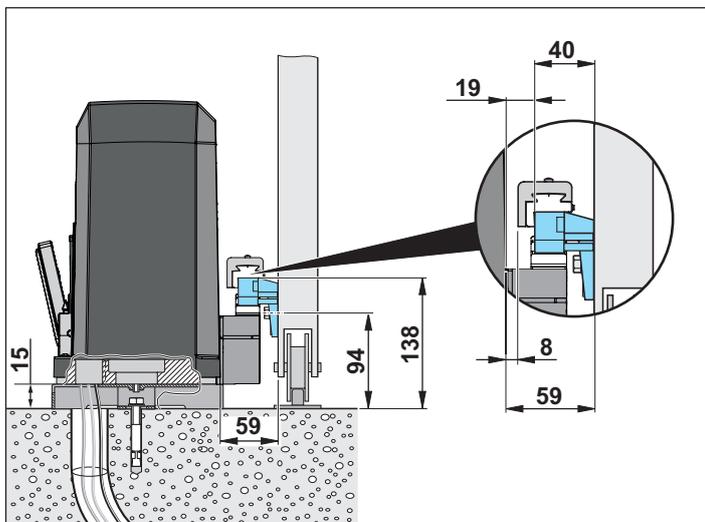
#### REMARQUE

- Pour empêcher la pénétration d'eau, le racloir doit se trouver derrière le capot, comme illustré.



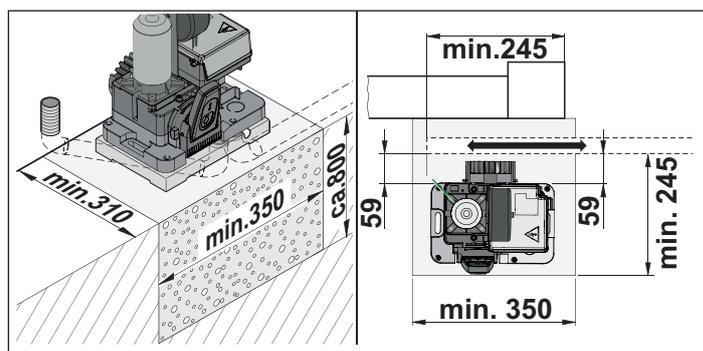
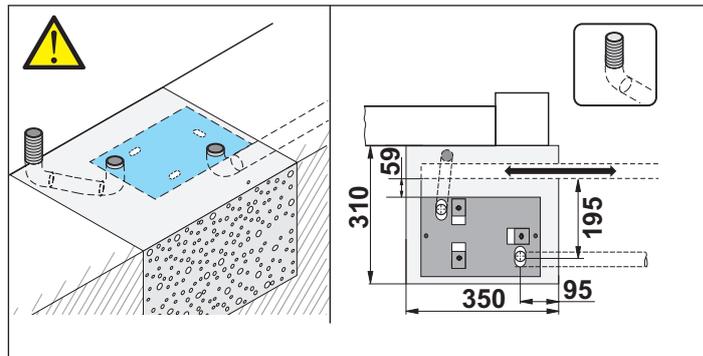
### 5.2 Montage au sol

Installer l'automatisme uniquement si les exigences et dimensions de montage suivantes sont garanties.



### 5.3 Fondations

- Monter l'automatisme au centre, entre les deux blocs de rouleaux, en cas de portes en porte-à-faux.
- La profondeur des fondations doit être résistante au gel (en Allemagne, env. 800 mm).
- Les fondations doivent être durcies et horizontales.
- Cotes des fondations selon l'illustration.



## 5. Montage

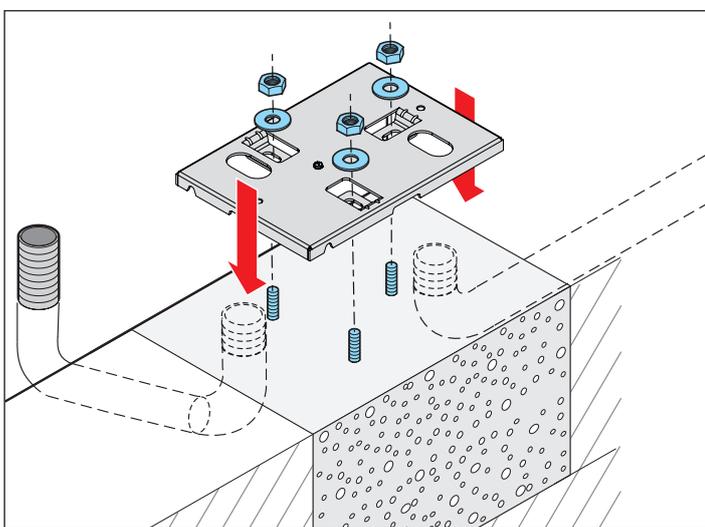
### 5.4 Remarques et informations importantes

Respectez tout particulièrement les mises en garde, remarques et informations pour effectuer un montage sûr.

- Lors du montage, respecter les normes en vigueur, par ex. EN 12604, EN 12605.
- Utilisez uniquement le matériel de fixation autorisé et adapté au support.

### 5.5 Montage de la console

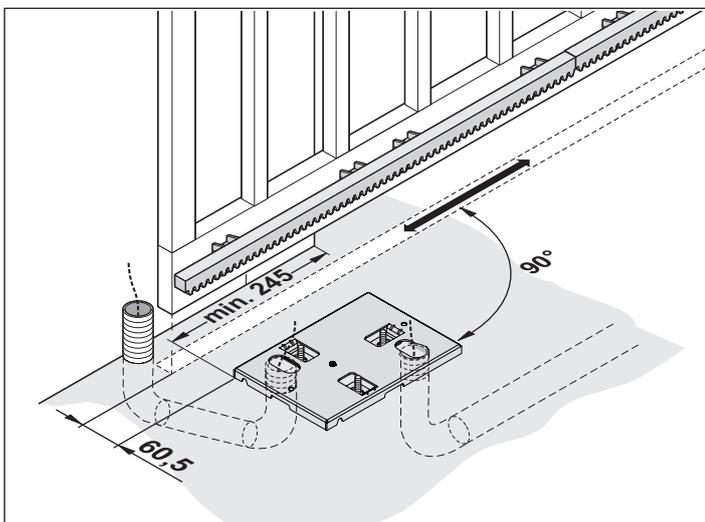
1. Contrôler le contenu de la livraison.
2. Mesurer les perçages à effectuer sur les fondations et les marquer.



3. Effectuer les perçages.
4. Insérer des chevilles.
5. Visser la console.

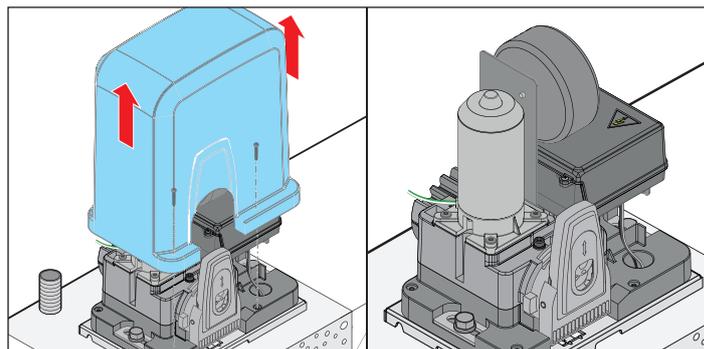
#### REMARQUE

- Respecter impérativement les cotes et angles, voir "7.2 Emplacement de montage" à la page 26

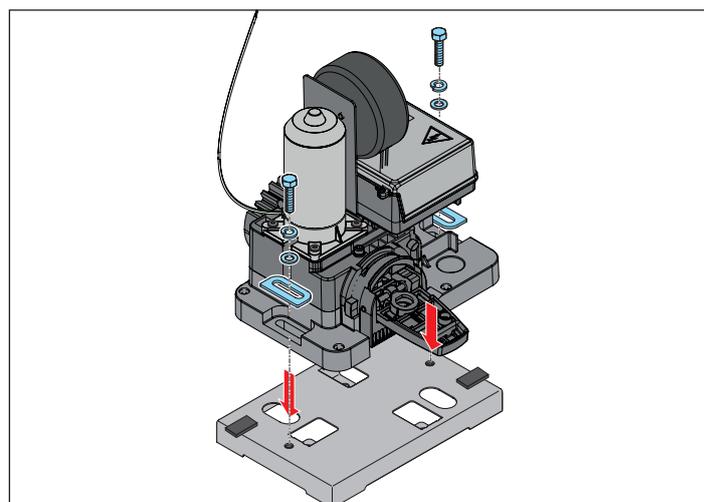


6. Tenir compte des cotes de la console et des goulottes de câbles/tubes pour l'alimentation secteur et les accessoires (par ex. barrière lumineuse) lors du terrassement, voir "5.3 Fondations" à la page 15
7. Contrôler les cotes et la position horizontale de la console. Visser à fond les goulottes de câbles/tubes et la console ou les bétonner.

### 5.6 Montage de l'automatisme sur la console



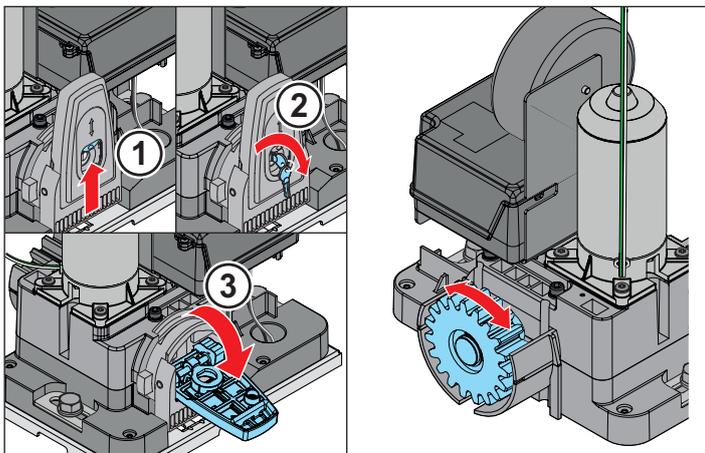
8. Retirer les deux vis puis le cache.
9. Poser l'automatisme sur la console, tirer les câbles à travers l'entrée de câbles.



10. Visser l'automatisme sur la console. Établir une distance d'1,5 mm entre l'automatisme et la console à l'aide des tôles d'aide au montage (30 x 20 x 1,5 mm). Cette opération servira au réglage ultérieur du jeu cranté optimal.

## 5. Montage

### 5.7 Déverrouillage de l'automatisme

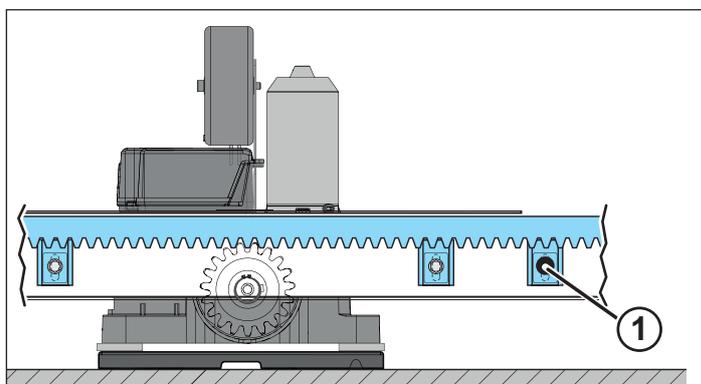
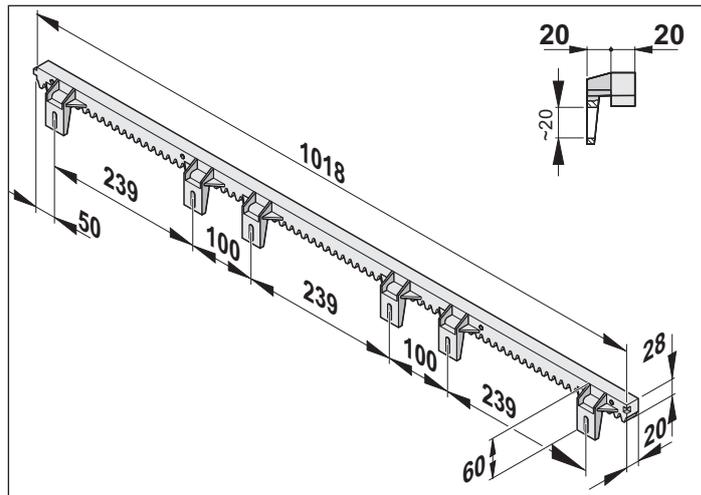
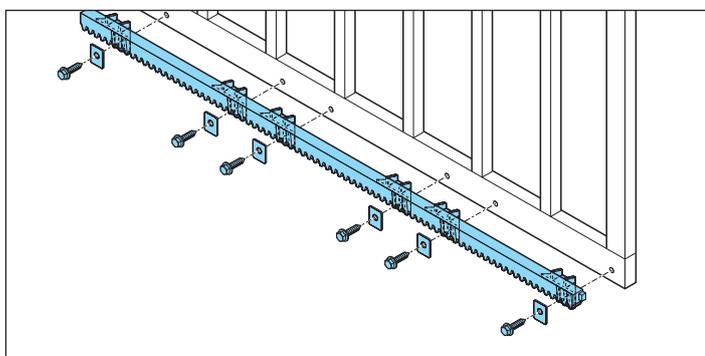


11. Ouvrir le cache de protection (1)
12. Insérer la clé (2) et tourner vers la droite.
13. Rabattre le levier (3) vers l'extérieur.  
⇒ L'automatisme est déverrouillé, la porte peut être déplacée manuellement.

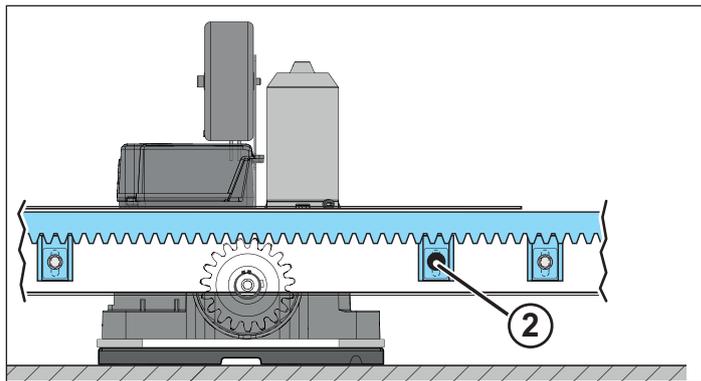
### 5.8 Montage des crémaillères

#### **i** INFORMATIONS.

- Le kit complet comprend 4 crémaillères d'1 m. Pour obtenir d'autres crémaillères, contacter le revendeur spécialisé.
- Si des crémaillères en acier sont utilisées, elles doivent présenter une largeur minimale de 12 mm. Les crémaillères en acier plus étroites peuvent endommager l'automatisme.
- La distance minimale entre la crémaillère et la roue dentée doit être de 1,5 mm.
- Quelle que soit la position du portail, la crémaillère ne doit jamais appuyer contre la roue dentée, au risque d'endommager l'automatisme.
- Le marquage des trous doit toujours s'effectuer à proximité de la roue dentée.



1. Pousser complètement le portail avant de marquer le premier trou à la main.
2. Poser la crémaillère sur la roue dentée et aligner à l'aide d'un niveau.
3. Marquer le premier trou, percer et visser.



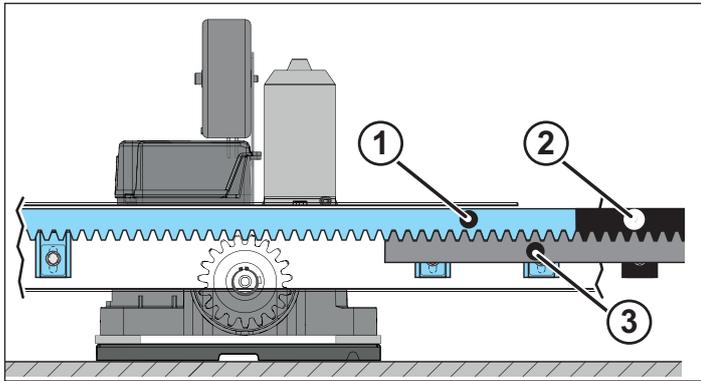
4. Pousser le portail dans le sens porte FERMÉE jusqu'à ce que le prochain trou de perçage soit positionné, conformément à l'illustration, et marquer à nouveau.
5. Renouveler l'opération jusqu'à ce que tous les points de perçage soient marqués.
6. Percer et visser la crémaillère.

## 5. Montage

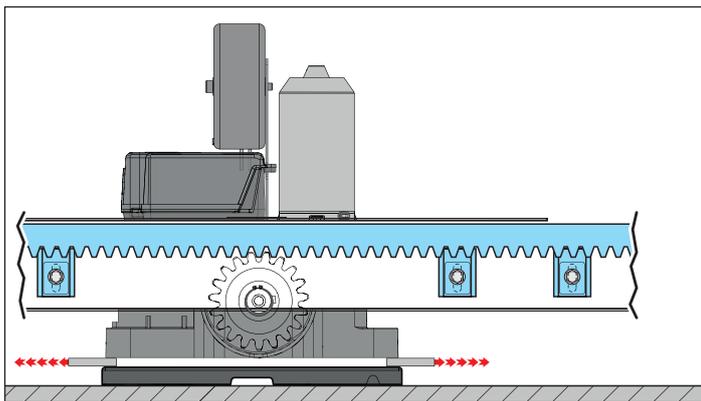
### Montage de crémaillères supplémentaires

#### **i** INFORMATIONS.

Marquer d'abord les deux trous extérieurs puis percer. Visser temporairement et marquer les autres trous de perçage. Retirer ensuite la crémaillère et placer les trous restants. Ensuite, la crémaillère peut être vissée définitivement.



1. Poser la deuxième crémaillère (2) de sorte qu'elle affleure sur la première crémaillère (1) et ajouter une crémaillère supplémentaire (3) en dessous, de sorte que les crans de la crémaillère supplémentaire (3) s'imbriquent dans les crans des deux crémaillères supérieures (1 et 2). Ceci permet de garantir une précision d'ajustement optimale de la deuxième crémaillère (2)
2. Percer et visser la crémaillère.
3. Si d'autres crémaillères sont nécessaires, procéder comme pour le montage de la deuxième crémaillère, jusqu'à ce que toutes les crémaillères soient montées.

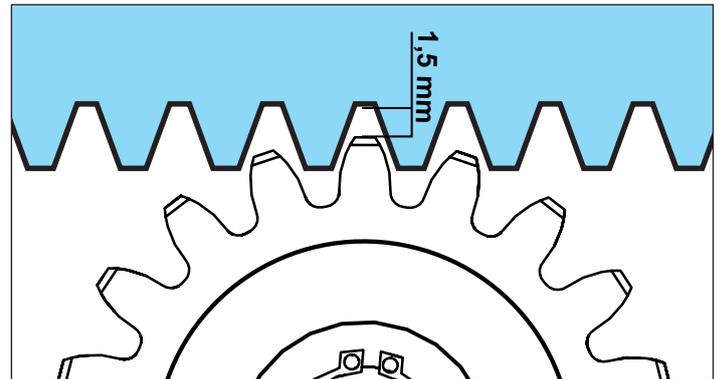


4. Retirer les tôles d'aide au montage.  
⇒ L'automatisme est maintenant monté.

### 5.9 Réglage du jeu cranté

#### **i** INFORMATIONS.

- ▶ Le réglage correct du jeu cranté compense les petites irrégularités et protège l'automatisme.
- ▶ Le poids du portail ne doit en aucun cas peser sur l'arbre moteur ou la roue dentée !
- ▶ Le jeu cranté entre la roue dentée et les crémaillères doit être d'env. 1,5 mm.



## 6. Raccordement électrique

### 6.1 Raccordement secteur

Le raccordement électrique doit être confié uniquement à un **électricien qualifié**. Les règles d'installation locales et nationales (par ex. VDE) doivent être respectées. Respectez tout particulièrement les avertissements suivants.

#### DANGER



#### Danger électrique !

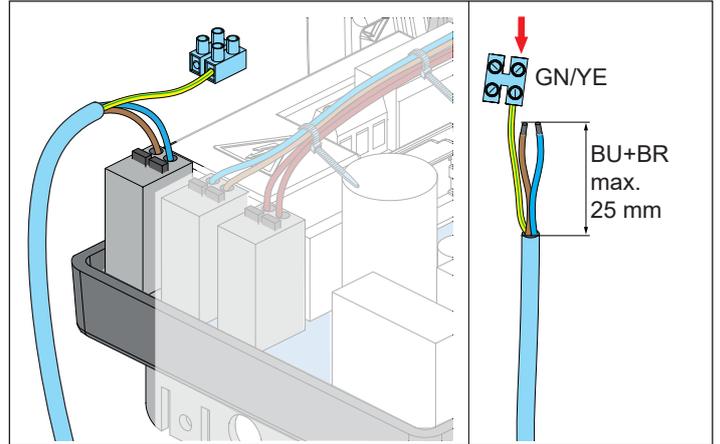
Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- Les travaux sur les composants électriques doivent être confiés uniquement à un **électricien qualifié**.
- Avant de mettre l'automatisme sous tension pour la première fois, assurez-vous que la tension du réseau de la source d'alimentation correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique de l'automatisme.
- Branchez l'automatisme au secteur seulement lorsque le montage est terminé.
- Avant d'intervenir sur l'automatisme, toujours le débrancher du secteur.
- Si une batterie est raccordée, débranchez-la de l'automatisme.
- Vérifiez que l'automatisme est hors tension.
- Empêchez la remise en route de l'automatisme.
- Les dispositifs de commande ou de régulation fixes doivent être installés à portée de vue du portail et à une hauteur minimale de 1,5 m.
- La longueur de câble maximale de l'accessoire raccordé est de 30 m.

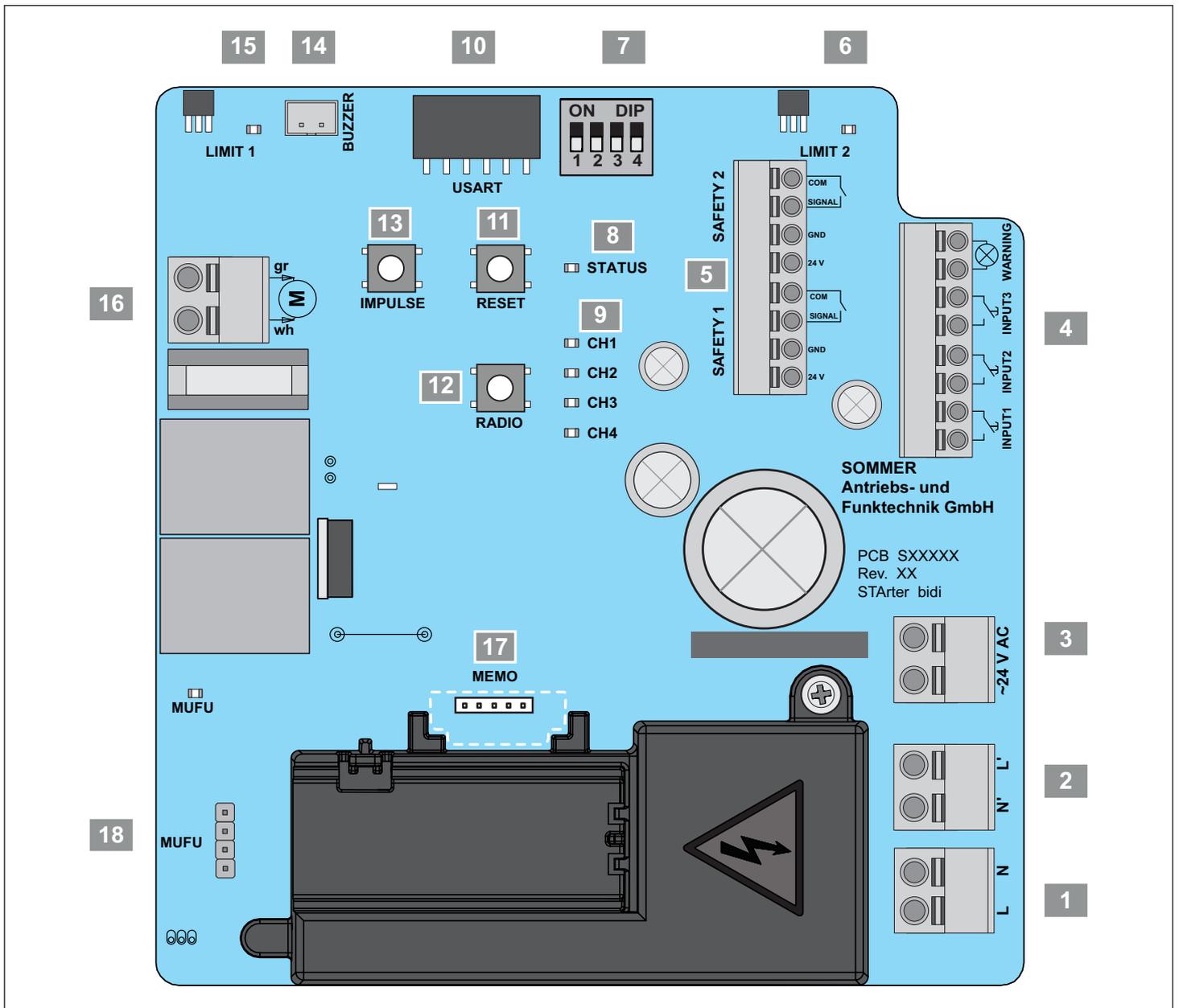
#### INFORMATIONS



- Tous les appareils à raccorder en externe doivent assurer une séparation sûre des contacts contre leur alimentation électrique selon CEI 60364-4-41.
- Respectez la norme CEI 60364-4-41 lors de la pose des câbles des appareils externes.
- Fixez tous les câbles électriques afin d'empêcher leur déplacement.
- Le raccordement au secteur est direct.
- Dénuder la ligne d'alimentation de la connexion fixe que si cela est strictement nécessaire, max. 25 mm pour les brins L et N, les brins PE vert/jaune doivent être un peu plus longs et, comme ils ne sont pas nécessaires, ils doivent être correctement isolés.



## 6. Raccordement électrique



### 6.2 Possibilités de raccordement

- 1 Borne de raccordement, 2 pôles (vert)

#### Raccordement secteur

220-240 V/AC, 50-60 Hz

L + N

Borne de mise à la terre séparée

Sections de câble autorisées : 1,5 mm<sup>2</sup>-4 mm<sup>2</sup>

- 2 Borne de raccordement, 2 pôles (noir)

#### Côté primaire transformateur

220-240 V/AC, 50-60 Hz



Précâblé

## 6. Raccordement électrique

3 Borne de raccordement, 2 pôles (orange)

### Côté secondaire transformateur

24 V/AC



Précâblé

4 Borne de raccordement, 8 pôles (vert)

### Émetteur d'ordre

#### INPUT1 bouton d'impulsion/station murale

libre de potentiel



Mode impulsion OUVERT/ARRÊT/FERMÉ



OUVERTURE définie

#### INPUT2 bouton d'impulsion

libre de potentiel



Fonction d'éclairage (MUFU)\*



Ouverture partielle 1



FERMETURE définie

\*Selon le réglage SOMlink

#### INPUT3 bouton d'impulsion

libre de potentiel



Bouton ARRÊT



Ouverture partielle 2



Minuterie/alarme

Bouton Arrêt (contact à ouverture)

Bouton d'ouverture partielle

#### Raccordement pour avertisseur lumineux

24 V/DC, max. 3 W



Clignote pendant le déplacement



Éclairage permanent/délai préalable

5 Borne de raccordement 8 pôles (rouge)

### Sécurité

#### Safety 1



Sens d'action porte FERMÉE



Sens d'action porte OUVERTE

### Sécurité

#### Safety 2



Sens d'action porte OUVERTE



Sens d'action porte FERMÉE

### Possibilités de raccordement optionnelles :

#### Barrette de contacts de sécurité optique (OSE)

- +24 V = brun
  - SIGNAL = vert
  - COM = blanc
- avec LED d'état oranges

#### Barrette de contact de sécurité électrique 8k2

Polarité au choix

- SIGNAL
  - COM
- avec LED d'état oranges

#### Barrière lumineuse à 2 fils

24 V/DC, max. 100 mA

Polarité au choix

- Signal
  - COM
- avec LED d'état orange  
Hauteur de montage max. : 300 mm



Inversion partielle



Inversion complète

#### Barrière lumineuse à 4 fils

- 24 V/DC, max. 100 mA
- GND
- Signal
- COM

avec LED d'état orange  
Hauteur de montage max. : 300 mm



Inversion partielle



Inversion complète

## 6. Raccordement électrique

16 Borne de raccordement, 2 pôles (vert)

### Raccordement du moteur

- 24 V/DC, gn
- wh

## 6.3 Emplacements pour les accessoires

10 Emplacement USART (interface série)

### Raccordement par ex. pour module domotique (HomeLink)

Accessoires en option

14 Emplacement BUZZER

### Raccordement pour avertisseur ou alarme

Accessoires en option



Alarme



Programmable avec SOMlink

17 Emplacement MEMO

### Extension de mémoire

pour 450 commandes d'émetteur

Accessoires en option



Programmable par Codemaster+ pour la gestion des émetteurs portatifs

18 Raccordement MUFU

### Relay

(Contact inverseur NC/NO sans potentiel)

### Charge admissible appliquée aux contacts :

Max. 5 A, 250 V/AC / max. 5 A, 24 V/DC

Accessoires en option

### Output OC

Max. 750 mA, 24 V/DC

Accessoires en option



Impulsion (1 seconde) au démarrage du moteur



Programmable avec SOMlink

## 6.4 Éléments de commande, de réglage et d'affichage

6 LED rouge (End LIMIT 2)\*\*



Fin de course porte OUVERTE



Fin de course porte FERMÉE

15 LED rouge (End LIMIT 1)\*\*



Fin de course porte FERMÉE



Fin de course porte OUVERTE

7 Interrupteur DIP 1–4

### Sélecteur de modes / fonctions spéciales

voir "10.1 Interrupteurs DIP" à la page 34

8 LED verte "STATUS"

### Affichage "STATUS"

9 LED rouges CH1-CH4

### Affichage du canal radio

11 Touche RESET verte

### Réinitialiser

12 Touche "RADIO" rouge

### Sélection du canal radio

13 Touche IMPULSE noire  
**OUVERT/ARRÊT/FERMÉ**

\*Selon le réglage SOMlink

\*\* L'interrupteur DIP 4 permet de modifier la position de montage de gauche à droite L'affectation des capteurs Reed varie en conséquence.

Max. 200 mA disponible pour les accessoires externes.

## 6. Raccordement électrique

### 6.5 Codes de clignotement des LED

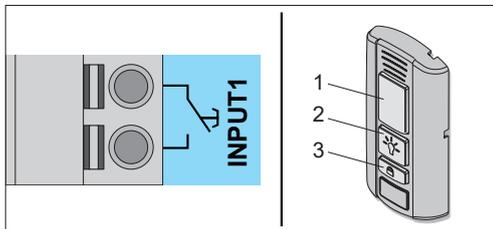
| LED              | Séquence de clignotement               | Commentaire  |
|------------------|--|--|
| État (vert)      |  | • Mode normal (la LED clignote rapidement toutes les 2 secondes)   |
|                  |  | •  État d'apprentissage "Valeurs de force et de position"  |
|                  |  | • État d'apprentissage "Valeurs de force"  |
| LIMIT 1 (rouge)  | <input type="checkbox"/> OFF           | • La porte n'est pas en position de fin de course LIMIT 1  |
|                  | <input checked="" type="checkbox"/> ON | • La porte est en position de fin de course LIMIT 1  |
| LIMIT 2 (rouge)  | <input type="checkbox"/> OFF           | • La porte n'est pas en position de fin de course LIMIT 2  |
|                  | <input checked="" type="checkbox"/> ON | • La porte n'est pas en position de fin de course LIMIT 2  |
| INPUT 1 (orange) | <input type="checkbox"/> OFF           | • INPUT 1 désactivé ou non actionné  |
|                  | <input checked="" type="checkbox"/> ON | • INPUT 1 activé ou actionné   |
| INPUT 2 (orange) | <input type="checkbox"/> OFF           | • INPUT 2 désactivé ou non actionné  |
|                  | <input checked="" type="checkbox"/> ON | • INPUT 2 activé ou actionné   |
| INPUT 3 (orange) | <input type="checkbox"/> OFF           | • INPUT 3 désactivé ou non actionné, arrêt d'urgence / ALARME actionnée / déclenchée   |
|                  | <input checked="" type="checkbox"/> ON | • INPUT 3 activé ou actionné, arrêt d'urgence / alarme non actionnée   |
| WARNING (orange) | <input type="checkbox"/> OFF           | • Pas de mouvement du portail  |
|                  | <input checked="" type="checkbox"/> ON | •  Éclairage permanent pendant le déplacement du portail   |
|                  |  | • Mode normal (clignote pendant le déplacement du portail)<br>• Délai préalerte (clignote pendant le délai défini avant le déplacement du portail)<br>• Franchissement d'un équipement de sécurité pendant le déplacement<br>• Mode programmation activé |
|                  |  | •  Affichage du sens de déplacement porte FERMÉE   |
|                  |  | •  Affichage du sens de déplacement porte OUVERTE  |
|                  |  | • Attente de confirmation de la position de fin de course en mode de programmation   |
|                  |  | • Dispositif de sécurité pas OK avant le déplacement<br>• Équipement de sécurité franchi<br>• Extraction du moteur par l'extérieur (par ex. par une tentative d'effraction)  |
|                  |  | • Défaut de l'automatisme  |
|                  |  | • Entretien nécessaire   |

## 6. Raccordement électrique

| LED                              | Séquence de clignotement | Commentaire                                |
|----------------------------------|--------------------------|--|
| Safety 1 (orange)                | □ OFF                    | • Aucun équipement de sécurité reconnu     |
|                                  | ■ ON                     | • Équipement de sécurité reconnu           |
|                                  | ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■          | • Équipement de sécurité franchi           |
| Safety 2 (orange)                | □ OFF                    | • Aucun équipement de sécurité reconnu     |
|                                  | ■ ON                     | • Équipement de sécurité reconnu           |
|                                  | ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■          | • Équipement de sécurité franchi           |
| Relais multifonction MUFU (vert) | □ OFF                    | • Relais multifonction désactivé ou éteint |
|                                  | ■ ON                     | • Relais multifonction activé ou allumé    |

### 6.6 Wallstation

La station murale propose des fonctions supplémentaires. Elle permet par exemple d'exécuter une commande de déplacement, d'allumer et d'éteindre séparément l'éclairage ou de verrouiller l'automatisme. Le raccordement dispose d'un bus à 2 fils protégé contre l'inversion de polarité.



#### Montage de la station murale

Pour le montage, voir la notice distincte "**Station murale**".

1. Les conditions suivantes doivent être réunies pour le montage de la station murale :
  - un second accès séparé
  - une position adaptée à une hauteur min. de 1,5 m.
2. Montez la station murale.
3. Posez le câble entre la station murale et l'automatisme et fixez-le.
4. Raccordez la station murale à "INPUT 1".

#### Fonctions des touches

- (1) Ouvrir, arrêter et fermer la porte
- (2) Activer l'emplacement "MUFU"/ouverture partielle
- (3) Verrouiller et déverrouiller l'automatisme

#### Ouverture, fermeture et arrêt du portail

1. Appuyez sur la touche (1) pour ouvrir et fermer.
  - ⇒ La porte s'ouvre ou se ferme selon la situation initiale.

2. Appuyez sur la touche (1) pendant l'ouverture ou la fermeture.
  - ⇒ La porte s'arrête.
3. Appuyez à nouveau sur la touche (1).
  - ⇒ La porte se déplace dans la position initiale correspondante.

#### Activer l'emplacement "MUFU"/ouverture partielle

La fonction dépend du réglage SOMlink correspondant. La touche (2) devient verte lorsque la station murale est opérationnelle et l'automatisme n'est pas verrouillé.

1. Appuyez sur la touche (2).
  - ⇒ Emplacement "MUFU" activé (la porte se déplace en ouverture partielle).

#### Verrouiller et déverrouiller l'automatisme

Le blocage de l'automatisme peut empêcher un accès non autorisé, par ex. en cas d'absence ou d'actionnement involontaire de l'émetteur portatif.

Les fonctions suivantes sont désactivées par défaut si la touche de verrouillage est actionnée :

- Radio (émetteur portatif)
- Organe de commande (bouton-poussoir externe filaire)

#### Pour le verrouillage

La touche (2) de la station murale devient verte lorsque l'automatisme est déverrouillé. La touche (2) devient rouge lorsque l'automatisme a été verrouillé par la station murale. Si la porte était encore ouverte, elle peut être fermée avec l'émetteur portatif. Ce n'est qu'alors que toutes les fonctions de l'automatisme sont verrouillées.

1. Appuyez sur la touche (3) pendant au moins 5 secondes lorsque la porte est fermée.
  - ⇒ La touche (2) est verte et clignote.
  - ⇒ Au bout de 5 secondes, la touche (2) devient rouge.
  - ⇒ Fonction de verrouillage activée.
  - ⇒ Toutes les fonctions de l'automatisme sont verrouillées.

## 6. Raccordement électrique

---

### Pour le déverrouillage

1. Appuyez sur la touche (3) pendant au moins 5 secondes.
  - ⇒ La touche (2) est rouge et clignote.
  - ⇒ La touche (2) devient verte.
  - ⇒ Fonction de verrouillage désactivée.
  - ⇒ Toutes les fonctions de l'automatisme sont réactivées.

### 6.7 SOMlink

SOMlink permet au personnel qualifié de modifier les fonctions et les réglages de la commande. Il s'agit par exemple des paramètres de fonctionnement et des fonctions confort.

Pour apporter des modifications, contacter un revendeur spécialisé.



#### INFORMATIONS

SOMlink est un appareil complémentaire combiné à une application web qui permet de modifier les fonctions de la commande. Pour cela, un appareil compatible WLAN est nécessaire.

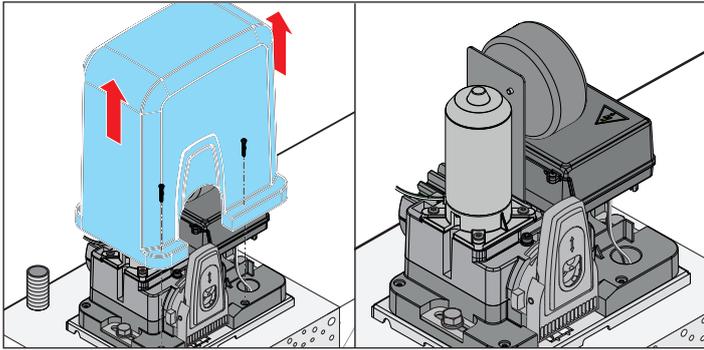


Comme les valeurs de sécurité peuvent également être modifiées, seul le personnel qualifié peut acheter SOMlink.

- Toutes les modifications des réglages effectuées avec SOMlink sont enregistrées dans un journal.

## 7. Mise en service

### 7.1 Retrait du boîtier de commande

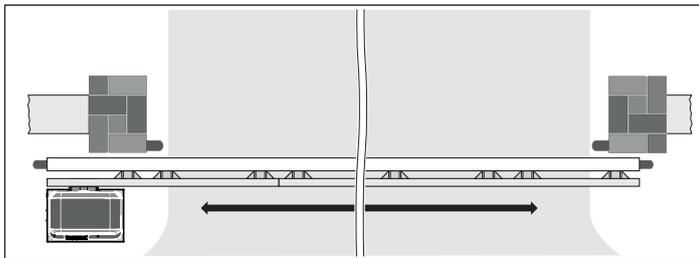


- Retirer les deux vis puis le cache.

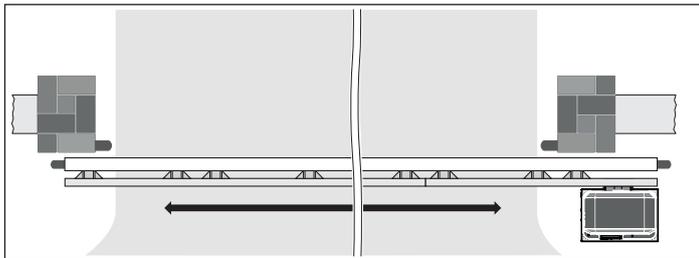
### 7.2 Emplacement de montage

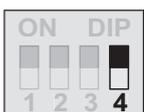


Emplacement de montage DIN gauche



Emplacement de montage DIN droite



|  | ON  | OFF  |
|--|---|---|
|  | • DIN droite, l'automatisme s'ouvre par la droite | • DIN gauche, l'automatisme s'ouvre par la gauche                                       |

### DANGER



#### Danger électrique !

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- ▶ Avant de mettre l'automatisme sous tension pour la première fois, assurez-vous que la tension du réseau de la source d'alimentation correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique de l'automatisme.
- ▶ Lire et respecter les consignes de sécurité et les mises en garde à partir de la **Page 8**.

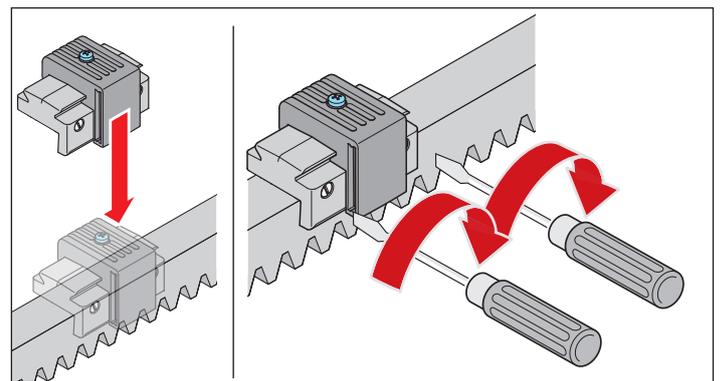
### ➔ REMARQUE

- ▶ Installer les équipements de sécurité avant la mise en service afin qu'ils soient automatiquement reconnus après l'application de la tension secteur.
- ▶ Une réinitialisation est nécessaire si les équipements de sécurité ont été installés ultérieurement, voir "**8.1 Réinitialisation**" à la page 31.
- ▶ Documenter la mise en service !

### 7.3 Application de la tension secteur

1. Comparer l'alimentation électrique disponible à celle mentionnée sur la plaque signalétique.
2. Raccorder l'automatisme à la source de tension secteur.  
⇒ Activer le fusible/interrupteur principal.

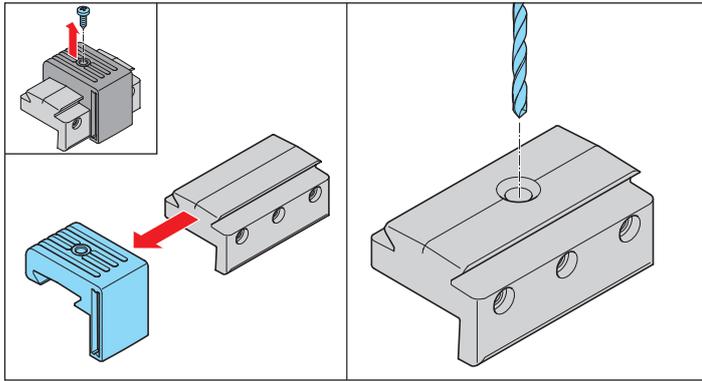
### 7.4 Montage de l'aimant de commande sur la crémaillère



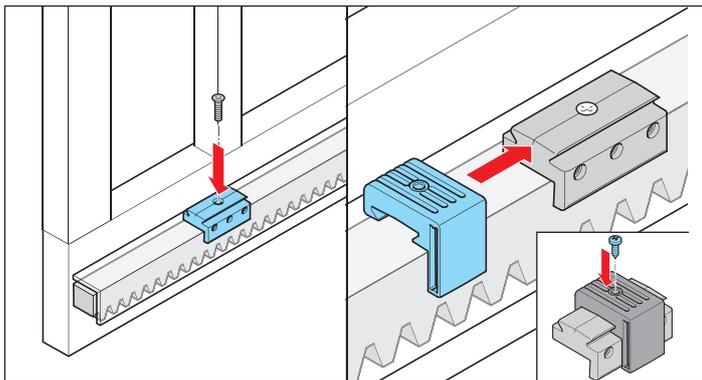
1. Poser le support d'aimant à la position de fin de course correspondante (porte OUVVERTE/FERMÉE) sur la crémaillère.
2. Visser l'aimant de commande et le fixer à la crémaillère.

## 7. Mise en service

### 7.5 Pose de l'aimant de commande sur la crémaillère couverte



1. Desserrer la vis de l'aimant de commande.
2. Retirer l'aimant de commande par le côté.
3. Au milieu du support d'aimant, percer un trou pour le vissage avec le cache de crémaillère et ébavurer correctement

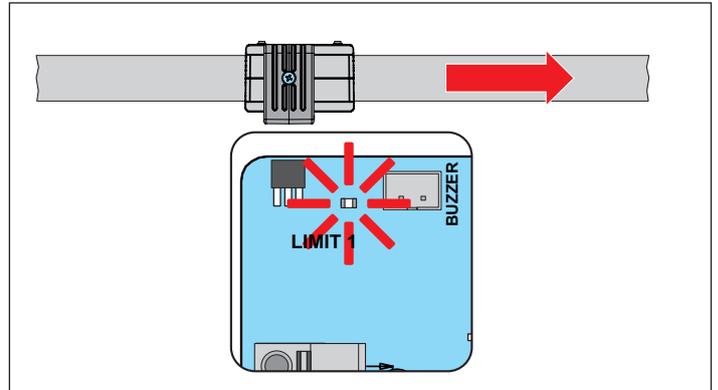


4. Visser le support d'aimant à la position de fin de course correspondante avec le cache de la crémaillère.
5. Faire glisser latéralement l'aimant de commande, le régler et le fixer, voir "7.8 Réglage de précision des interrupteurs de fin de course" à la page 28.

### 7.6 Réglage de la position de fin de course porte FERMÉE

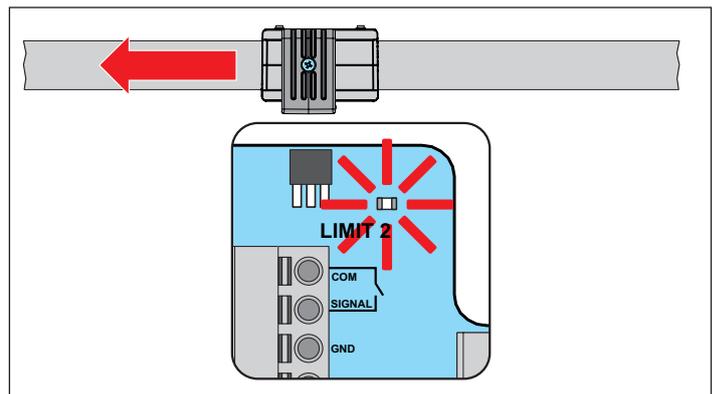


Interrupteur DIP 4 OFF. Emplacement de montage DIN gauche.



1. Fermer manuellement le portail en position de fin de course porte FERMÉE.
2. Poser l'aimant d'interrupteur de fin de course sur la crémaillère et pousser dans le sens capteur Reed jusqu'à ce que ce dernier s'active.  
⇒ Automatisation à gauche : la LED LIMIT 1 devient rouge sur la commande.  
⇒ Automatisation à droite : la LED LIMIT 2 devient rouge sur la commande.
3. Fixer l'aimant d'interrupteur de fin de course sur la crémaillère à l'aide des vis.

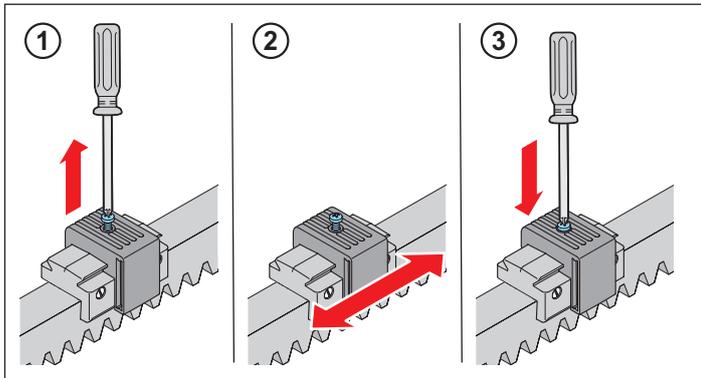
### 7.7 Réglage de la position de fin de course porte OUVERTE



1. Déplacer manuellement le portail jusqu'en position de fin de course porte OUVERTE.
2. Poser l'aimant d'interrupteur de fin de course sur la crémaillère et pousser dans le sens capteur Reed jusqu'à ce que ce dernier s'active.  
⇒ Automatisation à gauche : la LED LIMIT 2 devient rouge sur la commande.  
⇒ Automatisation à droite : la LED LIMIT 1 devient rouge sur la commande.
3. Fixer l'aimant d'interrupteur de fin de course sur la crémaillère à l'aide des vis.

## 7. Mise en service

### 7.8 Réglage de précision des interrupteurs de fin de course



1. Desserrer la vis de l'aimant de commande.
2. Déplacer l'aimant de commande.
3. Resserrer la vis.

### 7.9 Mise en service

Avant la mise en service, lisez attentivement l'intégralité du chapitre à partir d'ici afin que la procédure suivante puisse être effectuée en toute sécurité et sans problème.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### **Risque de happement !**

Si le réglage de la force dépasse la limite autorisée, les personnes ou les animaux présents dans le rayon d'action du portail risquent d'être happés et entraînés. Risques de blessures graves ou danger de mort.

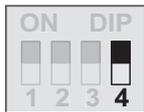
- ▶ Le réglage de la force est un facteur de sécurité et doit donc être effectué par le personnel qualifié.
- ▶ Vérifier et, le cas échéant, rectifier le réglage de la force en procédant avec précaution.
- ▶ L'automatisme ne doit être utilisé que lorsqu'un réglage de force non dangereux est appliqué.
- ▶ Le réglage de force doit être le plus faible possible afin d'éviter les blessures.



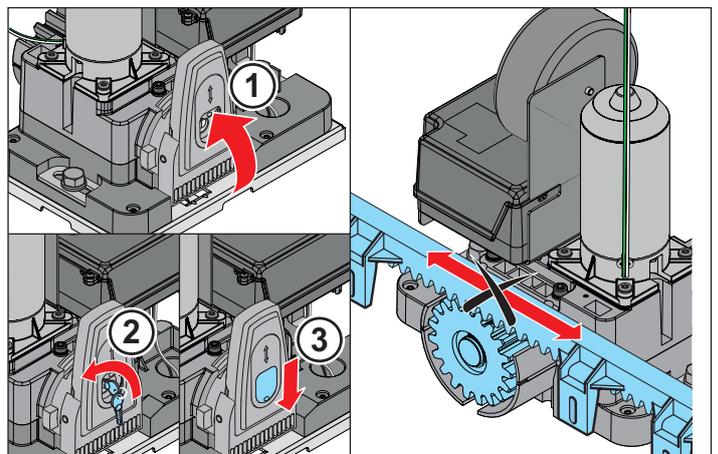
#### **INFORMATIONS.**

- Le réglage de force doit être contrôlé après le montage de l'automatisme, voir "**11.1 Test de détection d'obstacle**" à la page 37
- Les forces motrices peuvent être modifiées et adaptées à l'aide de SOMlink et d'un appareil compatible WLAN.
- La mise hors circuit n'est pas encore réglée sur la porte et l'automatisme est en phase de programmation.
- Avec STArter S2+, toutes les arêtes de fermeture doivent être obligatoirement munies de barrettes de contact de sécurité actives.

1. Régler le sens d'ouverture souhaité avec l'interrupteur DIP 4 :

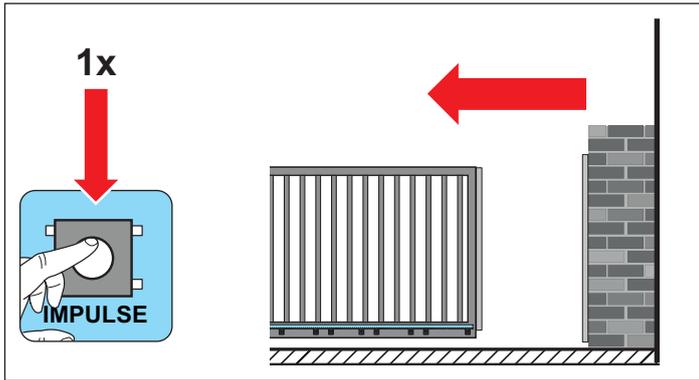
|   | ON  | OFF  |
|---|---|---|
|  | • DIN droite, l'automatisme s'ouvre par la droite | • DIN gauche, l'automatisme s'ouvre par la gauche                                       |

2. Comparer la tension secteur réelle aux informations de la plaque signalétique.
3. Brancher l'automatisme à la tension secteur.  
⇒ La LED "STATUS" clignote en vert.
4. Vérifier le réglage des aimants d'interrupteur de fin de course, pour cela ouvrir et fermer la porte manuellement.  
⇒ La LED (LIMIT 1 ou LIMIT 2) correspondante devient rouge dans la fin de course.
5. Placer l'automatisme au milieu.
6. Verrouiller l'automatisme.



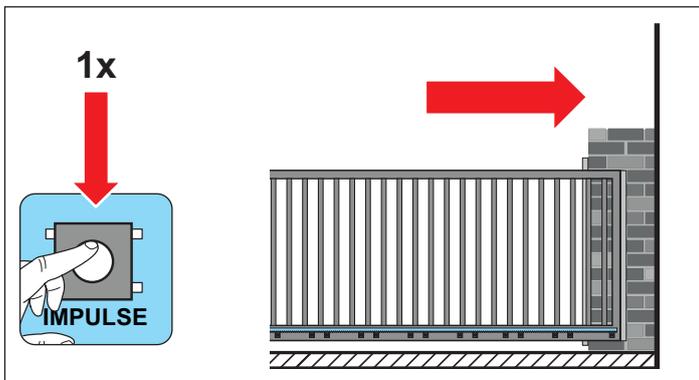
7. Remonter le levier (1).
8. Insérer la clé (2) et la tourner vers la gauche.
9. Fermer le cache de protection (3).  
⇒ L'automatisme est verrouillé, la porte ne peut plus être déplacée manuellement.

## 7. Mise en service



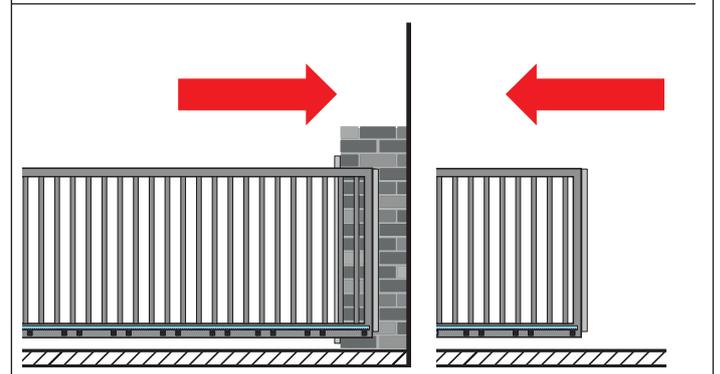
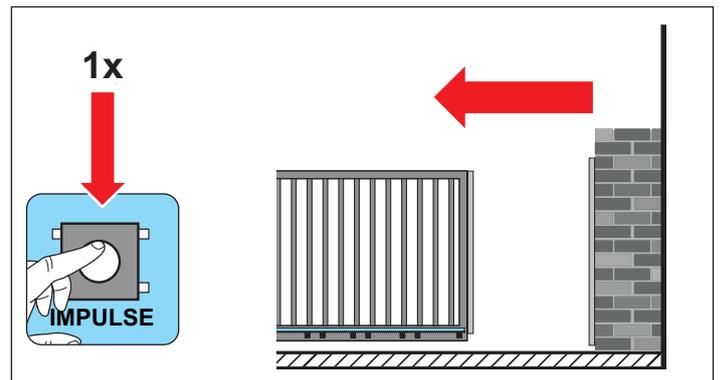
10. Appuyer sur la touche "IMPULSE".

- ⇒ Une fois l'automatisme branché à l'alimentation électrique, le premier mouvement après une impulsion se fait toujours en direction porte OUVERTE.
- ⇒ La LED "STATUS" clignote rapidement.
- ⇒ La LED du raccord "WARNING" clignote.
- ⇒ L'automatisme se déplace lentement en position de fin de course porte OUVERTE.
- ⇒ Si l'aimant de l'interrupteur de fin de course atteint le capteur Reed de la fin de course porte OUVERTE, l'automatisme s'arrête automatiquement.
- ⇒ La LED "STATUS" continue de clignoter.
- ⇒ La LED du raccord "WARNING" clignote selon une séquence différente.



11. Appuyer à nouveau sur la touche "IMPULSE".

- ⇒ La LED "STATUS" clignote rapidement.
- ⇒ La LED du raccord "WARNING" clignote.
- ⇒ L'automatisme se déplace lentement en position de fin de course porte FERMÉE.
- ⇒ Si l'aimant de l'interrupteur de fin de course atteint le capteur Reed de la fin de course porte FERMÉE, l'automatisme s'arrête automatiquement.
- ⇒ La LED "STATUS" continue de clignoter.
- ⇒ La LED du raccord "WARNING" clignote selon une séquence différente.



12. Appuyer à nouveau sur la touche "IMPULSE".

- ⇒ L'automatisme démarre avec la **programmation automatique**.
- ⇒ L'automatisme revient en position de fin de course porte OUVERTE et programme la force motrice nécessaire.
- ⇒ L'automatisme revient en position de fin de course porte FERMÉE et programme la force motrice nécessaire.
- ⇒ L'automatisme revient en position de fin de course porte OUVERTE et reste dans cette position.
- ⇒ La LED "STATUS" s'éteint.
- ⇒ **L'automatisme est programmé et opérationnel.**

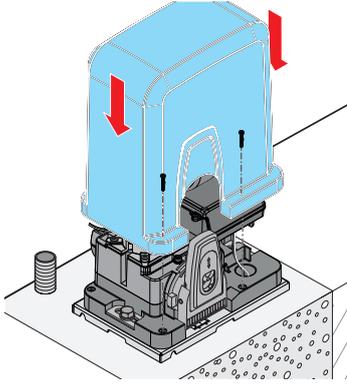


### INFORMATIONS

Avec les portails lourds ou rigides, plusieurs courses de programmation peuvent être nécessaires.

## 7. Mise en service

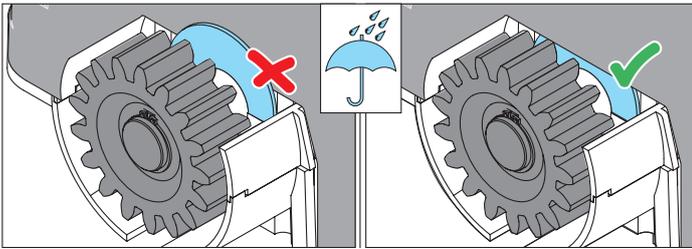
### 7.10 Pose du boîtier de commande



1. Installer le capot.
2. Fixer avec les deux vis.

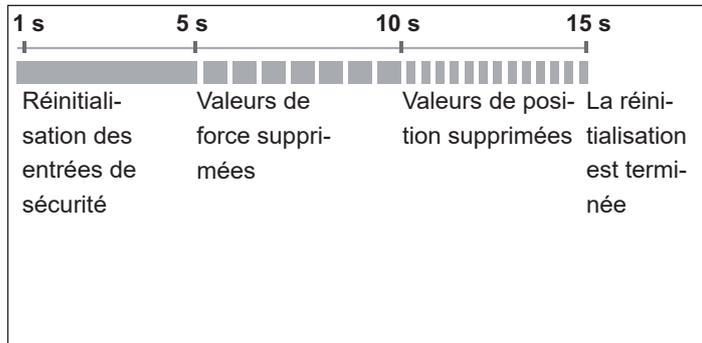
#### ➔ **REMARQUE**

- Pour empêcher la pénétration d'eau, le racloir doit se trouver derrière le capot, comme illustré.

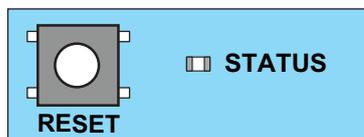


## 8. Réinitialisation

### 8.1 Réinitialisation



III. Séquence chronologique de la LED "STATUS" lorsque la touche Reset verte est enfoncée



III.1

#### INFORMATIONS

- Pour restaurer les réglages par défaut des paramètres, un SOMlink et un appareil compatible WLAN sont nécessaires.
- Les interrupteurs DIP ne peuvent être paramétrés que manuellement.

Réinitialiser les équipements de sécurité

1. Appuyez sur la touche Reset verte pendant 1 seconde.
  - ⇒ Réinitialisation des équipements de sécurité raccordés.
  - ⇒ Les équipements de sécurité installés ultérieurement sont détectés.

#### Suppression des valeurs de force

1. Appuyez sur la touche Reset verte pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED "STATUS" verte clignote lentement.
  - ⇒ Les valeurs de force sont supprimées.

#### Suppression des valeurs de force et de position

1. Appuyez sur la touche Reset verte pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED "STATUS" verte clignote rapidement.
  - ⇒ Les valeurs de force et de position sont supprimées.

#### Restauration des réglages

1. Appuyez sur la touche Reset verte pendant 15 secondes jusqu'à ce que la LED "STATUS" verte s'éteigne.
  - ⇒ La réinitialisation est terminée.

## 9. Commande à distance

### 9.1 Explication des canaux radio

| LED | Canal radio | Réglage/Fonction                                      |
|-----|-------------|---|
| 1   | CH1         | Mode impulsion  |
| 2   | CH2         | Fonction d'éclairage / MUFU ou ouverture partielle 1* |
| 3   | CH3         | OUVERTURE définie ou ouverture partielle 2*           |
| 4   | CH4         | FERMETURE définie                                     |

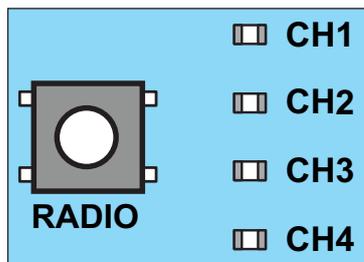
\*Selon le réglage de l'interrupteur DIP/SOMlink

### 9.2 Sélection des canaux radio

| LED | 1 x | 2 x | 3 x | 4 x |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| CH1 |     |     |     |     |
| CH2 |     |     |     |     |
| CH3 |     |     |     |     |
| CH4 |     |     |     |     |

- Appuyez plusieurs fois sur la touche "RADIO" pour sélectionner le canal radio souhaité.

### 9.3 Programmation d'un émetteur



III. Touche "RADIO"

#### **i** INFORMATIONS

- Si aucun ordre d'envoi n'est reçu 30 secondes après avoir appuyé sur la touche "RADIO", le récepteur radio passe en mode normal.
1. Appuyez sur la touche souhaitée de l'émetteur jusqu'à ce que la LED sélectionnée au préalable (CH1, CH2, CH3 ou CH4) s'éteigne.
    - ⇒ La LED s'éteint et la programmation est terminée.
    - ⇒ L'émetteur a transmis le code radio au récepteur radio.
  2. Pour programmer d'autres émetteurs, répétez les étapes ci-dessus.

### Si la mémoire est pleine

Au total, 40 commandes d'émetteur portatif sont disponibles pour tous les canaux. Si vous tentez de programmer des émetteurs supplémentaires, les LED rouges des canaux radio CH 1 à CH 4 clignotent. Si vous avez besoin de plus d'emplacements de mémoire, lisez le paragraphe suivant "Informations sur la Memo".

### 9.4 Informations sur la Memo

L'accessoire Memo disponible en option permet d'étendre la capacité de mémoire à 450 commandes d'émetteur portatif. Lorsque la Memo est branchée, tous les émetteurs existants sont transférés de la mémoire interne vers la Memo pour y être enregistrés. La Memo doit rester sur la commande.

La mémoire interne ne contient alors plus d'émetteurs. Les émetteurs enregistrés ne peuvent plus être renvoyés de la Memo vers la mémoire interne.

Il est possible d'effacer tous les canaux radio, y compris la mémoire de la Memo, voir "**Suppression de tous les canaux radio dans le récepteur**" à la page 33.

Par ailleurs, la memo peut être utilisée pour gérer les émetteurs avec Codemaster+.

#### **i** INFORMATIONS

- Effacer une Memo déjà pleine uniquement sur un nouvel automatisme ou avec Codemaster+.
- À défaut, tous les émetteurs enregistrés de l'automatisme seront effacés et devront être reprogrammés.

### 9.5 Fermeture du mode de programmation

1. Appuyer sur la touche "RADIO" jusqu'à ce que toutes les LED soient éteintes ou n'effectuer aucune saisie pendant 30 secondes.
  - ⇒ Le mode de programmation se ferme.

### 9.6 Suppression de la touche d'émetteur du canal radio

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche "RADIO" pour sélectionner le canal radio souhaité. Maintenez la touche "RADIO" enfoncée pendant 15 secondes.
  - ⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.
2. Relâchez la touche "RADIO".
  - ⇒ Le récepteur radio est maintenant en mode suppression.
3. Appuyez sur la touche de l'émetteur dont la commande doit être supprimée dans le canal radio.
  - ⇒ La LED s'éteint.
  - ⇒ La procédure de suppression est terminée.

Au besoin, répétez la procédure pour d'autres touches de l'émetteur.

## 9. Commande à distance

### 9.7 Suppression complète de l'émetteur dans le récepteur

1. Maintenez la touche "RADIO" enfoncée pendant 20 secondes.
  - ⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.
  - ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, elle clignote.
2. Relâchez la touche "RADIO".
  - ⇒ Le récepteur radio est maintenant en mode suppression.
3. **Appuyez sur n'importe quelle touche de l'émetteur à supprimer.**
  - ⇒ La LED s'éteint.
  - ⇒ La procédure de suppression est terminée.
  - ⇒ L'émetteur est supprimé du récepteur radio.

Au besoin, répétez la procédure pour d'autres émetteurs.

### 9.8 Suppression d'un canal radio du récepteur

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche "RADIO" pour sélectionner le canal radio souhaité.  
Maintenez la touche "RADIO" enfoncée pendant 25 secondes.
  - ⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.
  - ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, elle clignote.
  - ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, la LED du canal radio sélectionné s'allume.
2. Relâchez la touche "RADIO".
  - ⇒ La procédure de suppression est terminée.
  - ⇒ Sur le canal radio sélectionné, tous les émetteurs programmés sont supprimés du récepteur radio.

### 9.9 Suppression de tous les canaux radio dans le récepteur

1. Maintenez la touche "RADIO" enfoncée pendant 30 secondes.
  - ⇒ La LED s'allume rapidement après 15 secondes.
  - ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, elle clignote.
  - ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, la LED du canal radio sélectionné s'allume.
  - ⇒ Au bout de 5 secondes supplémentaires, toutes les LED s'allument.
2. Relâchez la touche "RADIO".
  - ⇒ Toutes les LED s'éteignent au bout de 5 secondes.
  - ⇒ Tous les émetteurs programmés sont supprimés du récepteur.
  - ⇒ Le récepteur est totalement effacé, ce qui s'applique également lorsqu'une Memo est connectée.

### 9.10 Programmation d'un second émetteur portatif par radio (HFL)

#### Conditions préalables à la programmation par radio :

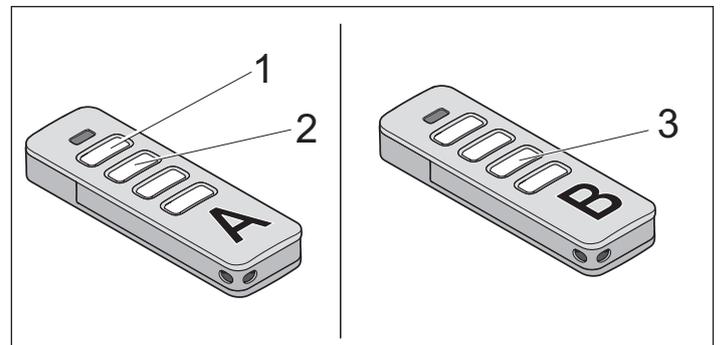
- Un émetteur portatif doit déjà être programmé sur le récepteur radio.
- Les émetteurs portatifs utilisés doivent être identiques. Par exemple, si l'émetteur portatif (A) est un Pearl Vibe, l'émetteur portatif (B) doit être un Pearl Vibe. L'affectation des boutons de l'émetteur portatif (A) est utilisée pour le nouvel émetteur portatif à programmer (B).
- L'émetteur portatif déjà programmé et celui à programmer doivent se trouver à portée du récepteur radio.

#### Exemple :

1. Le bouton 1 de l'émetteur portatif (A) a été programmé sur le canal radio 1 et le bouton 2 sur le canal radio 2.
  - ⇒ Le nouvel émetteur portatif programmé (B) reprend l'affectation des touches de l'émetteur portatif (A): touche 1 sur le canal radio 1, touche 2 sur le canal radio 2.

#### Restrictions

- Il **n'est pas** possible d'effectuer les réglages suivants :
- Cette fonction n'est pas disponible sur l'émetteur portatif Pearl twin.
  - Programmation ciblée d'une touche sélectionnée de l'émetteur portatif sur un canal radio.



#### III.1

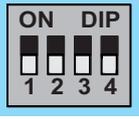
1. Appuyer sur les touches 1 et 2 d'un émetteur portatif programmé (A) pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que la LED de l'émetteur portatif s'allume brièvement.
  - ⇒ Les LED de l'éclairage de l'automatisme clignotent.
2. Relâchez les touches 1 et 2 de l'émetteur portatif (A).
  - ⇒ Si **aucune** commande radio n'est envoyée au bout de 30 secondes supplémentaires, le récepteur radio passe en mode normal
3. Appuyez sur l'une des touches, par exemple (3) du nouvel émetteur portatif à programmer (B).
  - ⇒ Les LED de l'éclairage de l'automatisme sont allumées en permanence.
  - ⇒ Le second émetteur portatif est programmé.

# 10. Interrupteurs DIP et modes de fonctionnement

## 10.1 Interrupteurs DIP

### REMARQUE

- N'utilisez pas d'objet métallique pour régler les interrupteurs DIP pour ne pas les endommager et ne pas détériorer le circuit.  
Utilisez un outil adapté pour régler les interrupteurs DIP, comme un objet plat et mince en plastique.

|  | ON   | OFF   |
|--|--|---|
|  |  |  |
| 1  | Fermeture automatique activée.                   | Fermeture automatique désactivée.   |
| 2  | Ouverture partielle 1 activée                    | Fonction d'éclairage / MUFU active*<br><br>Ouverture partielle 1 désactivée       |
| 3  | Ouverture partielle 2 activée                    | Ouverture partielle 2 désactivée  |
| 4  | DIN droite : l'automatisme s'ouvre par la droite | DIN gauche : l'automatisme s'ouvre par la gauche                                  |

\* Pour utiliser le relais multifonction, des réglages SOMlink sont nécessaires, par ex. le mode minuteur.

## 10.2 Modes de fonctionnement

### Réglage de la fonction de fermeture automatique / Définition des valeurs de base

Si la fonction de fermeture automatique est activée, la porte s'ouvre avec une impulsion. La porte se déplace jusqu'en position de fin de course porte OUVERTE. La porte se ferme automatiquement à l'issue du temps de maintien en position ouverte. Par défaut, la porte se ferme aussi automatiquement depuis la position de fin de course OUVERTE, ouverture partielle 1 et ouverture partielle 2 si la fermeture automatique est activée.

### AVERTISSEMENT



#### Risque de blessure en cas de fermeture automatique !

Les portes à fermeture automatique peuvent blesser des personnes ou des animaux présents dans le rayon d'action au moment de la fermeture. Ceci peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Surveillez toujours la porte en mouvement.
- ▶ Tenez éloignés les personnes et les animaux du rayon d'action du portail.
- ▶ N'entrez jamais en contact avec la porte en mouvement ou les pièces mobiles.
- ▶ Franchissez la porte uniquement lorsqu'elle est complètement ouverte.
- ▶ Ne pas ponter les entrées de sécurité.

### REMARQUE

- ▶ Aucun objet ne doit se trouver dans le rayon d'action du portail.

### INFORMATIONS

- La porte s'ouvre complètement si elle rencontre un obstacle.
- Si un système de fermeture automatique est utilisé, respectez la norme EN 12453. C'est une obligation légale. Dans les pays hors UE, respectez la réglementation nationale.
- Une barrière lumineuse doit être raccordée dans le sens porte FERMÉE.

1. Fermez la porte.
2. Réglez l'interrupteur DIP 1 sur "ON".
3. Le temps de maintien en position ouverte prédéfini du portail est de 60 secondes.  
Dans ce délai de 60 secondes, le temps de maintien en position ouverte redémarre à chaque nouvelle commande. Appuyez sur la touche 1 de l'émetteur pour déplacer le portail en position de fin de course porte OUVERTE.  
Il est impossible d'arrêter la porte avec l'émetteur.

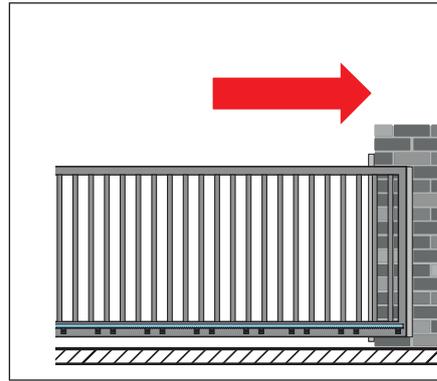
## 10. Interrupteurs DIP et modes de fonctionnement

- Après 60 secondes, la porte se ferme automatiquement. Lorsque la porte se ferme, il est possible de l'arrêter par une commande de l'émetteur.  
⇒ La porte s'ouvre complètement après l'inversion du sens.
- Après 60 secondes, la porte commence de nouveau à se fermer.  
⇒ Porte FERMÉE.

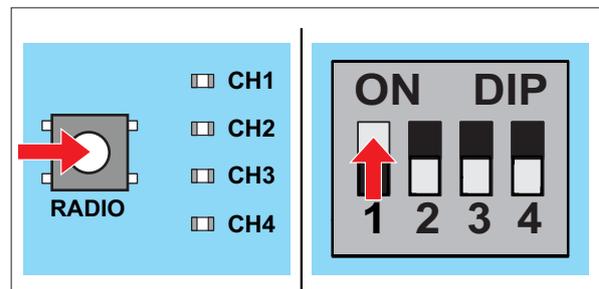
### **i** INFORMATIONS

- Le réglage d'usine comprend la fermeture automatique avec un temps de maintien en position ouverte prédéfini de 60 secondes à partir de la fin de course porte OUVERTE, ouverture partielle 1 et ouverture partielle 2.
- Le temps de maintien en position ouverte peut être modifié avec SOMlink ou manuellement.
- Après avoir franchi le portail, la barrière lumineuse s'active et le temps de maintien en position ouverte est réduit à 5 secondes.
- Avec SOMlink, les réglages suivants de fermeture automatique sont également possibles :
  - Fermeture semi-automatique
  - Délai préalerte (l'écoulement du délai préalerte est signalé par le clignotement de l'avertisseur lumineux).

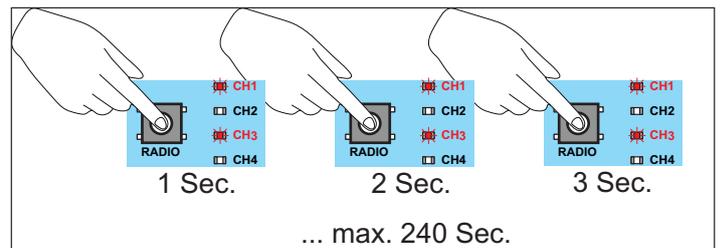
### 10.3 Réglage manuel du temps de maintien en position ouverte



- Fermer la porte.



- Commencer par **appuyer et maintenir enfoncée** la touche "RADIO". Pendant ce temps, régler l'interrupteur DIP 1 sur "ON".  
⇒ Les LED CH1 + CH3 et CH2 + CH4 s'allument par paires en alternance pendant une seconde. À chaque alternance, le temps de maintien en position ouverte est rallongé d'une seconde.



- Compter le temps de maintien en position ouverte à chaque alternance des LED. Une fois la durée souhaitée atteinte, relâcher la touche "RADIO".

## 10. Interrupteurs DIP et modes de fonctionnement

### 10.4 Réglage de l'ouverture partielle

#### INFORMATIONS

- L'ouverture partielle définie peut être atteinte à partir de n'importe quelle position.

#### Réglage de l'ouverture partielle 1

Cette fonction permet également de régler l'ouverture partielle souhaitée. La porte ne s'ouvre pas complètement mais uniquement jusqu'à la position réglée.

Exemple :

Une installation de porte peut être ouverte pour le passage de personnes. L'ouverture partielle peut être utilisée par radio CH2 ou l'émetteur d'impulsions câblé INPUT2, voir "**6.2 Possibilités de raccordement**" à la page 20.

1. Fermez complètement la porte jusqu'en position de fin de course porte FERMÉE.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche "RADIO" pour sélectionner le canal radio CH 2 et programmez la fonction d'ouverture partielle sur la touche de l'émetteur souhaitée.
3. Réglez l'interrupteur DIP 2 sur ON.
4. Appuyez sur la touche de l'émetteur souhaitée pour l'ouverture partielle 1.  
⇒ La porte se déplace en direction porte OUVERTE.
5. Appuyez à nouveau sur la touche de l'émetteur lorsque la position de porte souhaitée est atteinte pour l'ouverture partielle.  
⇒ La porte s'arrête dans la position souhaitée.

#### Suppression de l'ouverture partielle 1

1. Réglez l'interrupteur DIP 2 sur OFF.
2. Ouvrez la porte complètement jusqu'en position de fin de course porte OUVERTE.  
⇒ L'ouverture partielle est supprimée.

Pour programmer une nouvelle position d'ouverture partielle, voir "**10.4 Réglage de l'ouverture partielle**" à la page 36

### Réglage de l'ouverture partielle 2

Cette fonction permet de régler une autre position d'ouverture partielle.

Exemple :

Une installation de porte peut être utilisée pour le passage d'une personne (ouverture partielle 1) et pour le passage d'une personne en moto (ouverture partielle 2). L'ouverture partielle 2 peut être utilisée par radio CH3 ou l'émetteur d'impulsions câblé (INPUT3), voir "**6.2 Possibilités de raccordement**" à la page 20.

1. Fermez complètement la porte jusqu'en position de fin de course porte FERMÉE.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche "RADIO" pour sélectionner le canal radio CH 3 et programmez la fonction d'ouverture partielle sur la touche de l'émetteur souhaitée.
3. Réglez l'interrupteur DIP 3 sur "ON".
4. Appuyez sur la touche de l'émetteur souhaitée pour l'ouverture partielle 2.  
⇒ La porte se déplace en direction porte OUVERTE.
5. Appuyez à nouveau sur la touche de l'émetteur lorsque la position de porte souhaitée est atteinte pour l'ouverture partielle 2.  
⇒ La porte s'arrête dans la position souhaitée.

#### Suppression de l'ouverture partielle 2

1. Réglez l'interrupteur DIP 3 sur "OFF".
2. Ouvrez la porte complètement jusqu'en position de fin de course porte OUVERTE.  
⇒ L'ouverture partielle est supprimée.

Pour programmer une nouvelle position d'ouverture partielle, voir "**10.4 Réglage de l'ouverture partielle**" à la page 36.

### 10.5 Protection contre les effractions

En cas de tentative d'ouverture forcée du portail, un signal sonore d'avertissement retentit pendant 30 secondes, à condition qu'un buzzer configuré comme une alarme soit inséré dans l'emplacement correspondant.

Si un avertisseur lumineux est raccordé, il se met également à clignoter.

#### Séquence de clignotement alarme :



## 11. Test final / Remise

### 11.1 Test de détection d'obstacle

#### INFORMATIONS

- Une fois l'automatisme installé, la personne responsable du montage doit établir une déclaration de conformité CE pour l'installation de porte à laquelle elle apposera le sigle CE ainsi qu'une plaque signalétique, conformément à la directive Machines 2006/42/CE. Ces documents ainsi que cette notice de montage et de service doivent être remis à l'exploitant. Ceci s'applique également si l'automatisme est installé ultérieurement sur un portail à ouverture manuelle.
- En cas de franchissement d'une barrière lumineuse, le portail se déplace au ralenti en sens inverse.
- S'il rencontre un obstacle, l'automatisme s'arrête et inverse sa course entièrement ou partiellement, selon le réglage et le mode de fonctionnement. voir "**10.1 Interrupteurs DIP**" à la page 34

Les réglages de la force doivent être contrôlés avec un dynamomètre

. Il convient de tester également le fonctionnement des accessoires de sécurité supplémentaires, comme les barrières lumineuses et les barrettes de contact de sécurité. Si la porte rencontre un obstacle, elle doit inverser sa course immédiatement. À défaut, procéder à la réinitialisation, voir "**8.1 Réinitialisation**" à la page 31. Les positions et les forces doivent être à nouveau programmées.

#### INFORMATIONS

- Les forces motrices peuvent être modifiées et adaptées à l'aide de SOMlink et d'un appareil compatible WLAN.

Après le contrôle du réglage de force, de la détection d'obstacle et des fonctions, le personnel qualifié doit apposer le sigle CE et la plaque signalétique sur le portail.

### 11.2 Remise de l'installation de porte

Le personnel qualifié et formé à cet effet doit former l'exploitant à :

- l'utilisation de l'automatisme et à ses dangers
- l'utilisation du dispositif de déverrouillage d'urgence manuel
- la maintenance, le contrôle et l'entretien réguliers à la charge de l'exploitant, voir "**Maintenance et entretien**" à la page 41"
- au dépannage, à la charge de l'exploitant, voir "**Dépannage**" à la page 42

L'exploitant doit être informé des travaux qui doivent être réalisés uniquement par le personnel qualifié et formé à cet effet :

- l'installation d'accessoires
- les réglages
- la maintenance, le contrôle et l'entretien réguliers sauf ceux décrits dans le chapitre "**Maintenance et entretien**" à la page 41
- le dépannage, sauf celui décrit dans le chapitre "**Dépannage**" à la page 42

• les réparations

Les documents suivants de l'installation de porte doivent être remis à son exploitant :

- les notices de montage et de service de l'installation de porte complète
- le carnet de contrôle
- la déclaration de conformité CE
- le procès-verbal de remise de la commande / l'automatisme



<http://som4.me/konform>

## 12. Fonctionnement

### DANGER



#### Danger électrique !

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- ▶ Avant la mise sous tension, s'assurer que la tension secteur correspond aux informations de la plaque signalétique de l'automatisme.
- ▶ Lire et respecter les consignes de sécurité et les mises en garde à partir de la **Page 8** !

### AVERTISSEMENT



#### Danger en cas d'actionnement du portail par de jeunes enfants !

Si de jeunes enfants utilisent le portail, ils ou des tiers risquent d'être coincés sous le portail. Risques de blessures graves voire mortelles.

- ▶ Fixer l'émetteur d'ordre à une hauteur minimale de 1,5 m.

#### Risque d'écrasement et de cisaillement !

Si des personnes ou des animaux sont présents dans le rayon d'action du portail en mouvement, risque d'écrasement ou de cisaillement au niveau des composants mécaniques et des arêtes de fermeture du portail.



- ▶ Actionner la porte uniquement en cas de contact visuel direct avec le rayon d'action.
- ▶ La zone dangereuse doit être visible à tout moment pendant le déplacement du portail.
- ▶ Observer toujours la porte en mouvement.
- ▶ Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone dangereuse.
- ▶ Utiliser obligatoirement une barrière lumineuse en cas d'exploitation avec fermeture automatique.

### REMARQUE

- ▶ Aucun objet ne doit se trouver dans le rayon d'action du portail.



### INFORMATIONS

- Conservez toujours cette notice de montage et de service à portée de main de tous les utilisateurs sur le lieu d'utilisation.

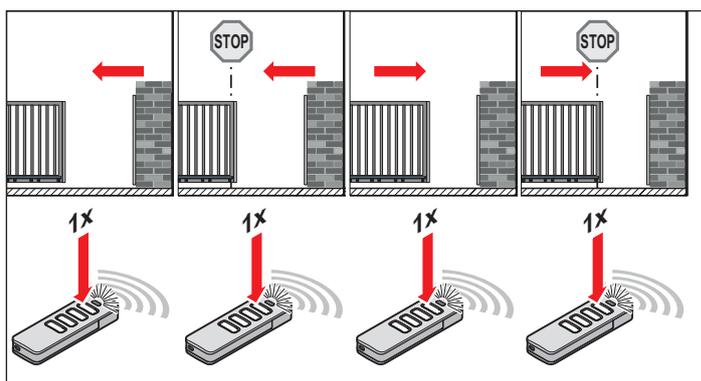
## 12.1 Aperçu des mouvements du portail

La séquence de déplacement du portail est représentée dans les illustrations. Pour que les touches soient affectées,

l'installation de porte doit avoir été programmée, voir "**7.9 Mise en service**" à la page 28.

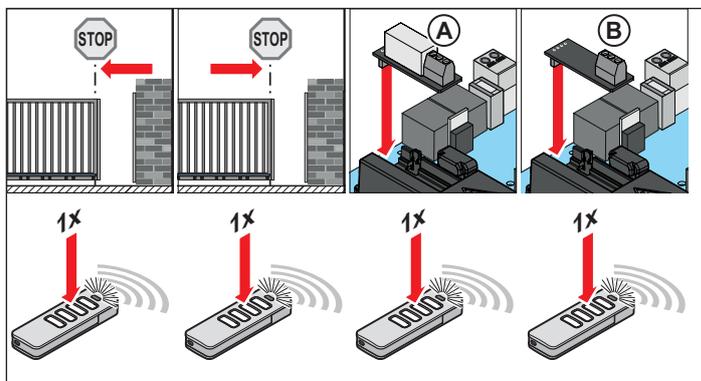
Toutes les touches sont librement programmables. L'affectation des touches illustrée ici est un exemple.

### Touche 1 (CH1)



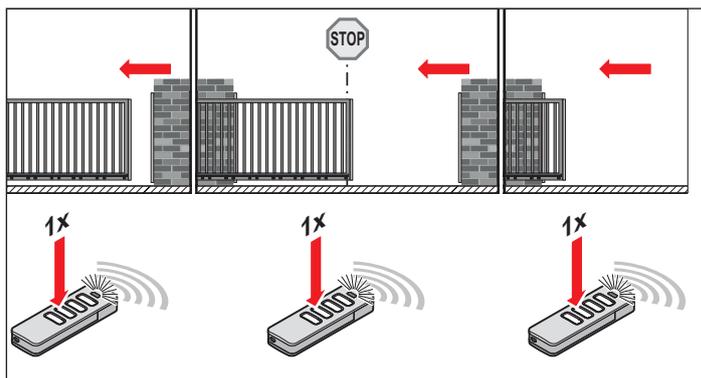
Mode impulsion OUVERT, ARRÊT, FERMÉ, ARRÊT

### Bouton 2 (CH2)



Ouverture partielle 1 ou fonction d'éclairage / MUFU (selon le réglage de l'interrupteur DIP et de SOMlink)

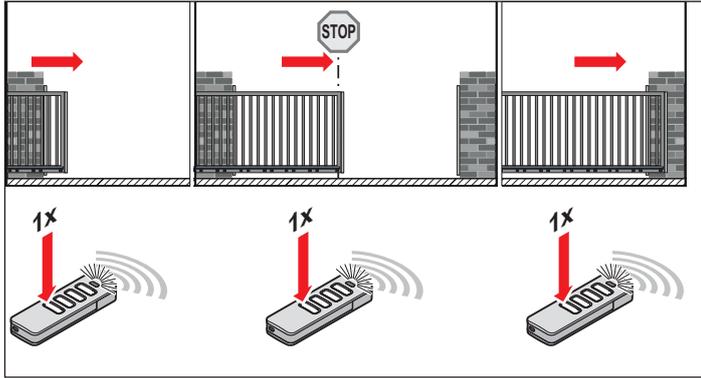
### Touche 3 (CH3)



Ouverture partielle 2 OUVERTURE définie (selon le réglage de l'interrupteur DIP)

## 12. Fonctionnement

### Touche 4 (CH4)



FERMETURE définie

### 12.2 Détection d'obstacle

L'automatisme s'arrête et inverse sa course lorsqu'il détecte un obstacle. Ceci permet d'éviter les dommages corporels et matériels. Selon le réglage, la porte s'ouvre partiellement ou totalement. L'inversion partielle est réglée en usine.

#### **i** INFORMATIONS

- Inversion : L'automatisme s'arrête s'il rencontre un obstacle. Puis, le portail se déplace en sens inverse sur une courte distance pour libérer l'obstacle.

Avec la fonction de fermeture automatique, la porte s'ouvre complètement.

Les équipements de sécurité suivants détectent les obstacles :

- Barrière lumineuse (protection des objets)
- Barrettes de contacts de sécurité (protection des personnes)
- Mise hors circuit de l'automatisme (protection des personnes)

Respectez également les instructions du chapitre "Dépannage" à la page 42.

### 12.3 Fonctionnement après une coupure de courant

En cas de coupure de courant, les durées de fonctionnement et les autres valeurs programmées sont enregistrées. Lorsque le courant est rétabli, le premier mouvement de l'automatisme est toujours porte OUVERTE après une impulsion. La porte se déplace complètement jusqu'en position de fin de course porte OUVERTE.

### 12.4 Fonctionnement du déverrouillage d'urgence

En cas de coupure de courant, le portail peut être ouvert et fermé en actionnant manuellement le déverrouillage d'urgence.

Le système peut être déverrouillé quelle que soit la position du portail. Pour le verrouillage, déplacer légèrement le portail d'avant en arrière.

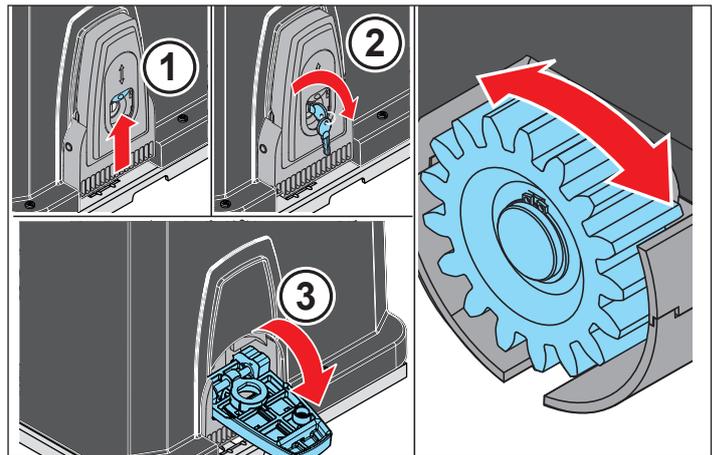
#### REMARQUE

- Le déverrouillage d'urgence est destiné uniquement à l'ouverture et à la fermeture du portail en cas d'urgence. Le déverrouillage d'urgence ne doit pas être utilisé pour l'ouverture ou la fermeture courante. Ceci pourrait endommager l'automatisme et la porte. Utiliser le déverrouillage d'urgence uniquement dans les cas exceptionnels, comme une coupure de courant.

#### **i** INFORMATIONS

- La fonction de déverrouillage d'urgence doit être contrôlée tout particulièrement dans la position de fin de course porte FERMÉE. Le déverrouillage doit être possible.
- Le verrouillage et le déverrouillage sont possibles quelle que soit la position du portail.
- Le déverrouillage d'urgence doit pouvoir être actionné facilement dans toutes les situations.

### Déverrouillage

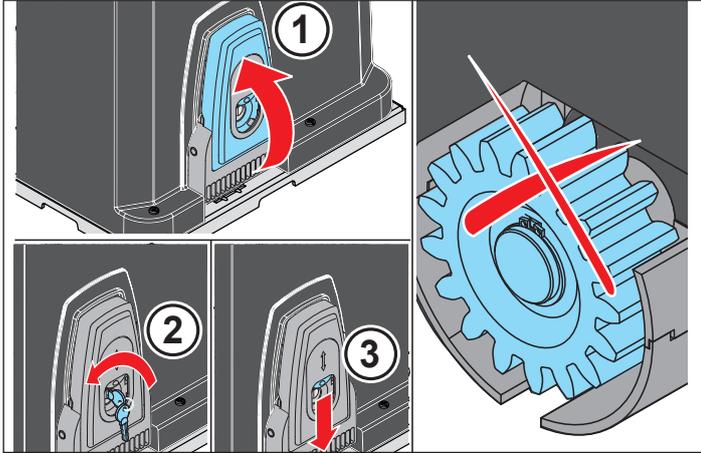


1. Ouvrir le cache de protection (1)
2. Insérer la clé (2) et tourner vers la droite.
3. Rabattre le levier (3) vers l'extérieur.

⇒ L'automatisme est déverrouillé, le portail peut être déplacé manuellement

## 12. Fonctionnement

### Verrouillage



1. Remonter le levier (1).
2. Insérer la clé (2) et la tourner vers la gauche.
3. Fermer le cache de protection (3).  
⇒ L'automatisme est verrouillé, la porte ne peut plus être déplacée manuellement.

#### **i** INFORMATIONS

- Conservez toujours les clés dans un endroit où elles sont facilement accessibles par tous les utilisateurs.
- Étiquetez les clés correctement.

## 13. Maintenance et entretien

### DANGER



#### Danger électrique !

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- ▶ Avant de brancher la fiche secteur, s'assurer que la tension secteur correspond aux informations de la plaque signalétique de l'automatisme.
- ▶ Lire et respecter les consignes de sécurité et les mises en garde à partir de la **Page 8** !

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'écrasement et de cisaillement !

Si des personnes ou des animaux sont présents dans le rayon d'action du portail en mouvement, risque d'écrasement ou de cisaillement au niveau des composants mécaniques et des arêtes de fermeture du portail.

- ▶ Actionner la porte uniquement en cas de contact visuel direct avec le rayon d'action.
- ▶ La zone dangereuse doit être visible à tout moment pendant le déplacement du portail.
- ▶ Observer toujours la porte en mouvement.
- ▶ Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone dangereuse.
- ▶ Ne pas rester immobile sous la porte ouverte.
- ▶ Utiliser obligatoirement une barrière lumineuse en cas d'exploitation avec la fermeture automatique.

### REMARQUE

- Les objets présents dans le rayon d'action du portail risquent d'être coincés et endommagés. Aucun objet ne doit se trouver dans le rayon d'action du portail.
- L'utilisation de produits nettoyants inadaptés peut endommager la surface de l'automatisme. N'utilisez que des produits nettoyants adaptés.

### INFORMATIONS



- Conservez toujours cette notice de montage et de service à portée de main de tous les utilisateurs sur le lieu d'utilisation.

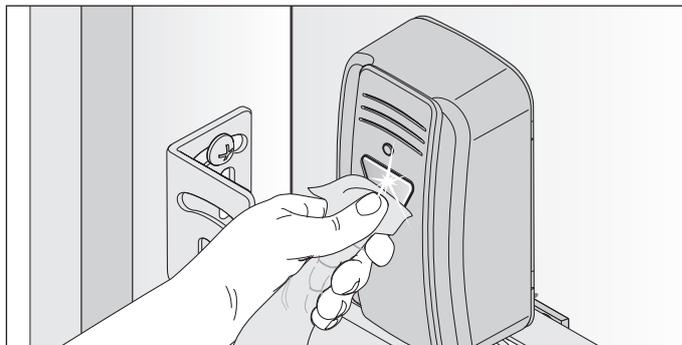
## 13.1 Programme de maintenance

| Combien de fois ? | Quoi ?  | Comment ?  |
|-------------------|---|--|
| Une fois par mois | • Test du déverrouillage d'urgence                    | voir " <b>Fonctionnement du déverrouillage d'urgence</b> " à la page 39  |
|                   | • Test de détection d'obstacle                        | • voir " <b>Détection d'obstacle</b> " à la page 39  |
|                   | • Contrôle de la barrière lumineuse                   | • Franchir la barrière lumineuse active pendant la fermeture du portail. La porte doit s'arrêter et s'ouvrir légèrement. En mode "fermeture automatique", la porte s'ouvre entièrement.<br>• Nettoyer la barrière lumineuse, voir " <b>Nettoyage de la barrière lumineuse</b> " à la page 41 |
| Une fois par an   | • Contrôle du portail et de toutes les pièces mobiles | • Selon les instructions du fabricant du portail   |

## 13.2 Nettoyage de la barrière lumineuse

### REMARQUE

- Ne pas déplacer la barrière lumineuse lors du nettoyage.



III.1

- Nettoyer le boîtier et les réflecteurs de la barrière lumineuse avec un chiffon humide et non pelucheux.

## 14. Dépannage

---

### DANGER



#### **Danger électrique !**

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- ▶ Avant de brancher la fiche secteur, s'assurer que la tension secteur correspond aux informations de la plaque signalétique de l'automatisme.
- ▶ Lire et respecter les consignes de sécurité et les mises en garde à partir de la **Page 8**.

#### **Préparation du dépannage**

Le guide de dépannage suivant présente les problèmes potentiels et leurs causes ainsi que des solutions. Dans la plupart des cas, l'utilisateur est renvoyé à d'autres chapitres et sections contenant la procédure détaillée. L'utilisateur est informé si l'intervention de **personnel qualifié et formé à cet effet** est nécessaire. Les travaux électriques et les travaux réalisés sur les composants conducteurs ne doivent être effectués que par un **électricien qualifié**.

## 14. Dépannage

### 14.1 Tableau de dépannage

La séquence de clignotement renseigne l'installateur, le client final et le support technique sur les dysfonctionnements.

#### En mode normal

| Séquences de clignotement                             | Cause possible   | Solution   |
|---|--|--|
| <b>Mode normal</b><br>■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mode programmation activé</li> <li>Délai préalerte activé</li> <li>Fonction activée pour HFL</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune, pour information</li> </ul> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Franchissement d'un équipement de sécurité pendant le déplacement</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer l'obstacle</li> </ul>      |

#### En cas de panne

| Séquences de clignotement  | Cause possible   | Solution   |
|--|--|--|
| <b>Demande</b><br>■■ ■■ ■■ ■■ ■■ ■■ ■■ ■■<br>L'automatisme attend une commande   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Attente de confirmation en cas de course de programmation de la position de fin de course porte FERMÉE</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Confirmation de la course de programmation de la position</li> </ul> <p><b>ou</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Point difficile lors de la programmation, voir "<b>Mise en service</b>" à la <b>page 28</b></li> </ul> |
| <b>Alarme</b><br>■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■<br>Une procédure a déclenché une panne  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Barrière lumineuse / équipement de sécurité non OK avant le déplacement</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la barrière lumineuse et au besoin l'ajuster</li> <li>Au besoin, confier le remplacement des composants au personnel qualifié</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Déplacement homme mort, équipement de sécurité pas OK</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Confier le contrôle au personnel qualifié et formé à cet effet</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Extraction du moteur par l'extérieur (par ex. par une tentative d'effraction)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>pour information</li> </ul>   |
| <b>Maintenance</b><br>■■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■<br>Une procédure a déclenché une panne   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maintenance requise (jours de maintenance, cycles de maintenance atteints)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Confier la maintenance au personnel qualifié et formé à cet effet</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La température du moteur est trop élevée (surchauffe)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laisser refroidir le moteur</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Programmation des positions difficiles en cas d'inversion sans cause visible. La distance de position de fin de course à position de fin de course est parcourue (homme mort par liaison radio, uniquement dans le champ de vision direct)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>pour information</li> </ul>   |
| <b>Erreur</b><br>■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■<br>L'automatisme ou certaines de ses pièces est/sont défectueux(es) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Autotest des composants électroniques</li> <li>Détection de blocage</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Au besoin, confier le contrôle et, le cas échéant, le remplacement des composants au personnel qualifié</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'interrupteur de fin de course ne fonctionne pas (par ex. rupture de câble, interrupteur de fin de course défectueux)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Au besoin, confier le contrôle des raccordements de câbles et, le cas échéant, le remplacement des composants au personnel qualifié</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dépassement du temps de fonctionnement</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Course trop longue, déverrouillage d'urgence de l'automatisme</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Erreur lors du contrôle de plausibilité de Memo</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Au besoin, confier le contrôle et, le cas échéant, le remplacement des composants au personnel qualifié</li> </ul>  |

## 14. Dépannage

### 14.2 Tableau de dépannage

| Problème   | Cause possible  | Test/Contrôle  | Solution  |
|--|---|--|---|
| L'automatisme ne peut être utilisé que dans un sens de déplacement | • La barrière lumineuse et l'équipement de sécurité ont été perturbés           | • Contrôler la barrière lumineuse et les équipements de sécurité                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminer l'obstacle</li> <li>• La barrière lumineuse doit être alignée</li> <li>• Au besoin, confiez le contrôle ou le remplacement au personnel qualifié</li> </ul> |
|  | • Fermeture automatique activée   | • Attendre le démarrage automatique de l'automatisme après 60 secondes                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermeture automatique désactivée</li> <li>• Confier la résolution du problème à un électricien professionnel</li> </ul>  |
|  | • Mode de fonctionnement Ouverture / fermeture définie sélectionné              | • Vérifier le mode de fonctionnement (canaux radio)                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adapter le mode de fonctionnement, voir <b>"9.1 Explication des canaux radio" à la page 32</b></li> </ul>  |
| L'automatisme ne peut pas être utilisé avec le donneur d'ordres.   | • Absence de tension secteur  | • Vérifier l'alimentation électrique   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cas échéant, restaurer le fusible</li> <li>• Replacer l'interrupteur principal sur "ON"</li> </ul>  |
|  | • L'automatisme a été déverrouillé par le mécanisme de déverrouillage d'urgence | • Vérifier si la porte peut être déplacée manuellement                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verrouillage de l'automatisme</li> </ul>   |
|  | • Donneur d'ordres raccordé incorrectement à l'automatisme                      | • Vérifier le fonctionnement de l'automatisme à l'aide d'un émetteur                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le câblage et au besoin l'ajuster</li> </ul>   |
|  | • Automatisme défectueux  | • L'automatisme ne peut pas être démarré avec l'émetteur ou le donneur d'ordres raccordé | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confier la réparation ou le remplacement de l'automatisme au personnel qualifié et formé à cet effet</li> </ul>  |
|  | • Alimentation électrique hors de la plage autorisée                            | • Confier le contrôle de la tension secteur à un électricien professionnel               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confier la résolution du problème à un électricien professionnel</li> </ul>  |
| L'automatisme ne peut pas être utilisé avec l'émetteur             | • Émetteur non programmé  | • La LED "RADIO" ne s'allume pas lorsque l'émetteur est utilisé                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmer l'émetteur</li> </ul>   |
|  | • La pile de l'émetteur est vide  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer la pile de l'émetteur</li> </ul>   |
|  | • L'émetteur est défectueux   | • La LED de l'émetteur ne s'allume pas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer l'émetteur</li> </ul>  |
|  | • L'interrupteur d'arrêt d'urgence s'est déclenché                              | • Contrôler l'interrupteur d'arrêt d'urgence   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relâcher l'interrupteur d'arrêt d'urgence</li> </ul>   |
| Impossible de programmer l'émetteur.                               | • Mémoire pleine  | • Les quatre LED radio clignotent de manière cyclique pendant env. 3 secondes            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mémoire pleine, voir le chapitre <b>"9.4 Informations sur la Memo"</b> et <b>"9.6 Suppression de la touche d'émetteur du canal radio"</b></li> </ul>                 |
|  | • Émetteur incompatible avec SOMloq2  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer l'émetteur par un émetteur compatible SOMloq2</li> </ul>   |
|  | • Mauvaise fréquence radio  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer l'émetteur par un émetteur avec la fréquence correcte</li> </ul>   |
|  | • Programmation radio par SOMlink bloquée                                       |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confier la programmation de l'émetteur à un spécialiste</li> </ul>   |
|  | • Mémo générée par Codemaster +   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confier la programmation de l'émetteur à un spécialiste</li> </ul>   |

## 14. Dépannage

| Problème   | Cause possible  | Test/Contrôle   | Solution   |
|--|---|---|--|
| Erreur MEMO Identifier   | • MEMO incorrecte   | • Les quatre LED radio clignotent brièvement de manière cyclique puis restent longtemps éteintes. L'éclairage de l'automatisme clignote 4 fois brièvement et 4 fois longuement.           | • Débrancher l'automatisme de l'alimentation électrique, retirer la Memo et remettre l'automatisme sous tension                                    |
| Erreur MEMO Device Type  | • Erreur système  | • Les quatre LED radio clignotent longuement de manière cyclique puis restent brièvement éteintes. Si la tension est présente, l'éclairage de l'automatisme clignote quatre fois de plus. | • La Memo peut être effacée avec la touche "RADIO", voir <b>"Suppression de tous les canaux radio dans le récepteur" à la page 33</b>              |
| L'automatisme s'arrête en cours d'ouverture/fermeture puis repart sur env. 10 cm dans le sens opposé | • La porte a détecté un obstacle  | • Vérifier l'absence d'obstacle dans le rayon d'action du portail.  | • Éliminer l'obstacle<br>• Au besoin, confier le contrôle et le réglage du mécanisme du portail au personnel qualifié et formé à cet effet         |
|  | • La barrière lumineuse/l'équipement de sécurité a été franchi(e)                 |   | • Éliminer l'obstacle  |
|  | • Barrière lumineuse/équipement de sécurité défectueux(se) ou pas aligné(e)       |   | • Aligner la barrière lumineuse et l'équipement de sécurité<br>• Contrôler le câblage<br>• Au besoin, faire remplacer la barrière lumineuse        |
| La barrière lumineuse/l'équipement de sécurité ne fonctionne pas                                     | • La barrière lumineuse/l'équipement de sécurité ont été installés ultérieurement |   | • Réinitialiser les équipements de sécurité (appuyer sur la touche de réinitialisation <1 seconde) voir <b>"8.1 Réinitialisation" à la page 31</b> |
|  | • Barrière lumineuse/équipement de sécurité raccordé(e) incorrectement            | • Vérifier le câblage   | • Corriger   |
|  | • Barrière lumineuse/équipement de sécurité défectueux(se)                        |   | • Faire remplacer l'équipement de sécurité   |
|  | • Sens d'action de la barrière lumineuse/de l'équipement de sécurité inversé      |   | • Modifier le câblage ou le faire modifier par un spécialiste via SOMlink  |

## 15. Mise hors service, stockage et démontage

### 15.1 Remarques et informations importantes

Le démontage de l'automatisme doit être effectué uniquement par le **personnel qualifié**.

#### DANGER



#### Danger électrique !

Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- ▶ Lire et respecter les consignes de sécurité et les mises en garde à partir de la **Page 8**.

#### Dangers supplémentaires !

Lors du démontage peuvent survenir les mêmes dangers que lors du montage !

- ▶ Lisez et observez à nouveau les consignes de sécurité et d'avertissement des chapitres suivants :
- "Consignes de sécurité générales" à la page 8
- "Outillage et équipement de protection individuelle nécessaires" à la page 14
- "Montage" à la page 15
- "5. Montage"
- "Raccordement électrique" à la page 19

### 15.2 Mise hors service et démontage

Lors de la mise hors service ou du démontage, l'automatisme et ses accessoires doivent être hors tension.

1. Couper l'alimentation électrique de l'automatisme. Puis, vérifier l'absence de tension et empêcher la remise en route.
2. Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

### 15.3 Stockage

Stocker les composants de l'automatisme comme suit :

- dans des locaux fermés et à l'abri de l'humidité
- à une température comprise entre -25 °C et +65 °C
- à l'abri d'une chute
- Prévoir suffisamment de place pour le passage

#### REMARQUE

- Un stockage non conforme risque d'endommager l'automatisme.  
Stockez l'automatisme dans une pièce fermée et à l'abri de l'humidité.

### 15.4 Élimination des déchets

Respecter les instructions relatives à l'élimination de l'emballage, des composants et des batteries et, le cas échéant, de la pile, voir "**Consignes de sécurité fondamentales pour le service**" à la page 8.

#### AVERTISSEMENT



#### Danger lié aux matières dangereuses !

Un stockage, une utilisation ou une élimination non conformes des batteries, des piles et des composants de l'automatisme peuvent être dangereux pour la santé des personnes et des animaux.

- ▶ Conserver les piles et les batteries hors de la portée des enfants et des animaux.
- ▶ Veiller à ce que les batteries et les piles ne soient pas soumises à des contraintes chimiques et thermiques.
- ▶ Ne pas recharger les batteries ni les piles défectueuses.
- ▶ Les composants de l'automatisme, y compris les batteries et les piles usagées, ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers mais faire l'objet d'un tri sélectif.

#### REMARQUE

- En ce qui concerne tous les composants, respectez les dispositions locales et nationales en matière d'élimination des déchets pour préserver l'environnement.



#### INFORMATIONS

- Les composants, batteries et piles usagées de l'automatisme ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Éliminez dans les règles de l'art les composants, batteries et piles usagées. Respecter les dispositions locales et nationales en vigueur.



# 16. Guide rapide

Le guide de montage rapide ne remplace en aucun cas la notice de montage et de service.  
 Lisez attentivement cette notice de montage et de service et respectez toutes les mises en gardes et consignes de sécurité.  
 Elle vous aidera à installer le produit en toute sécurité et de manière optimale.

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

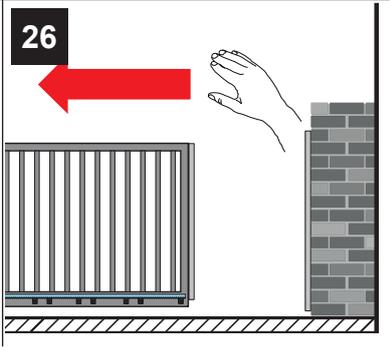
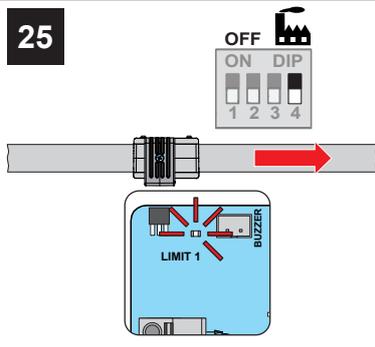
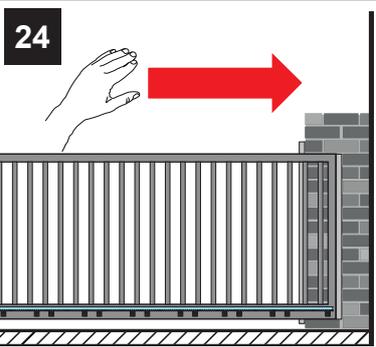
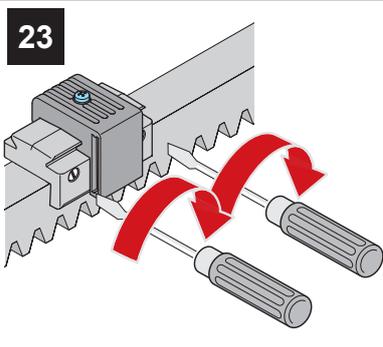
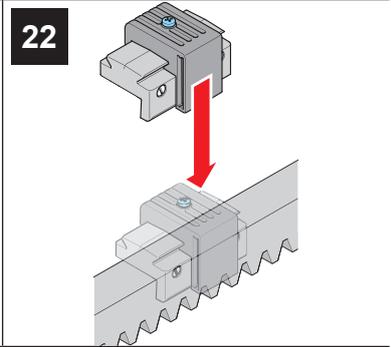
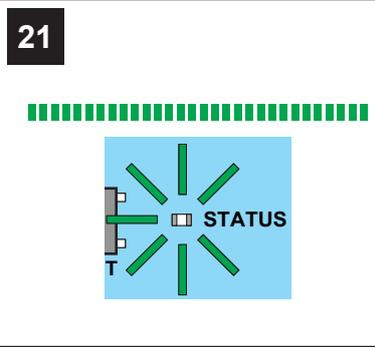
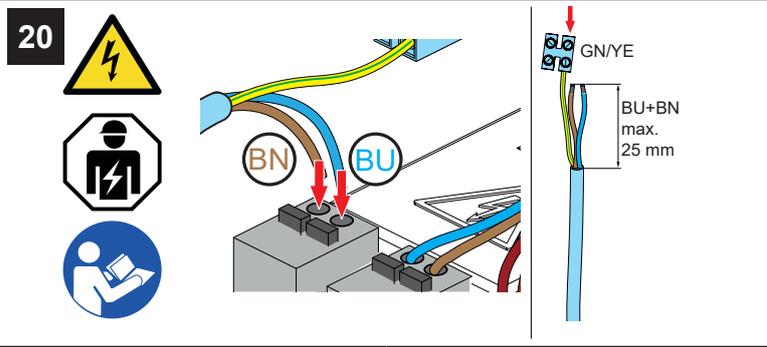
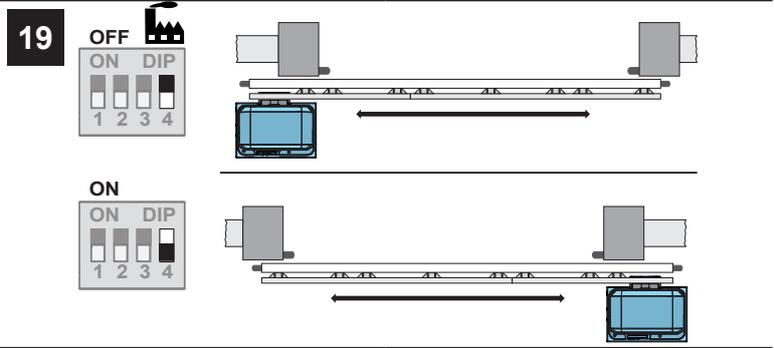
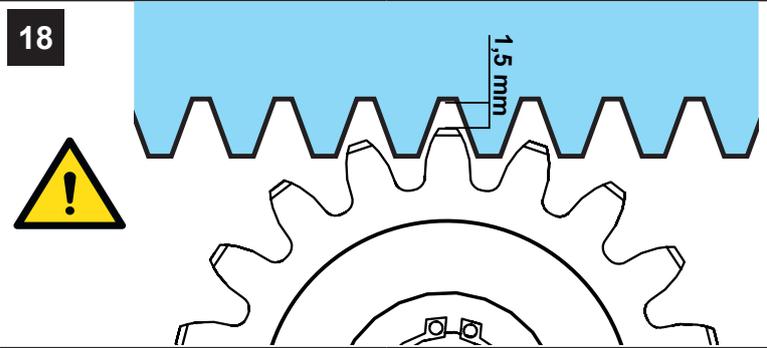
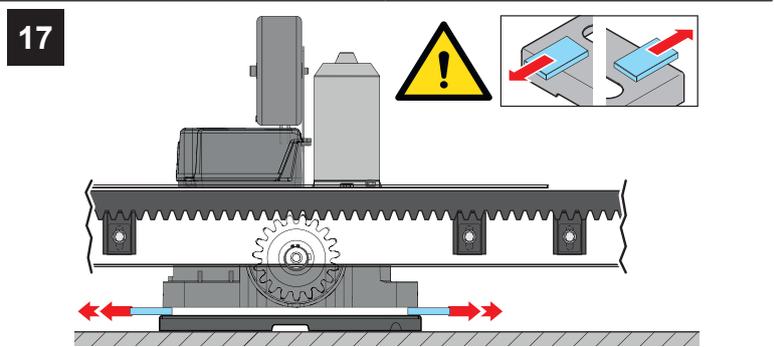
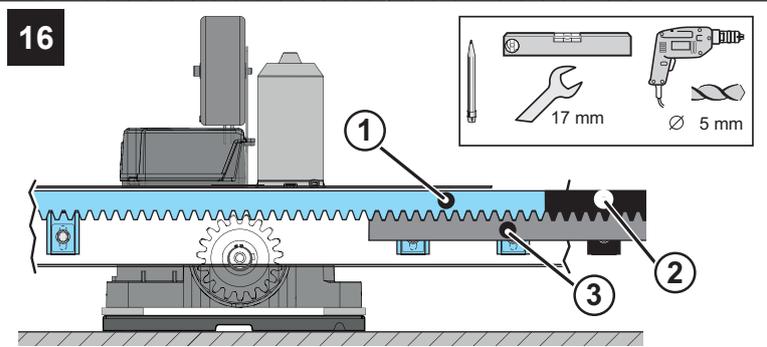
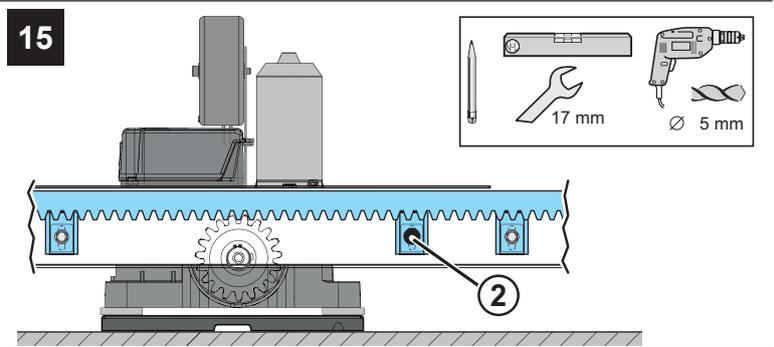
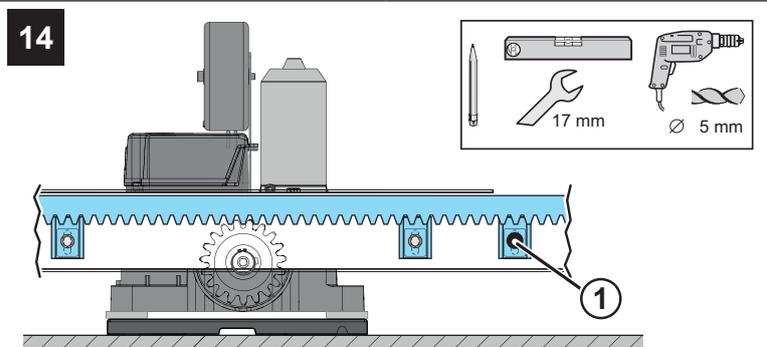
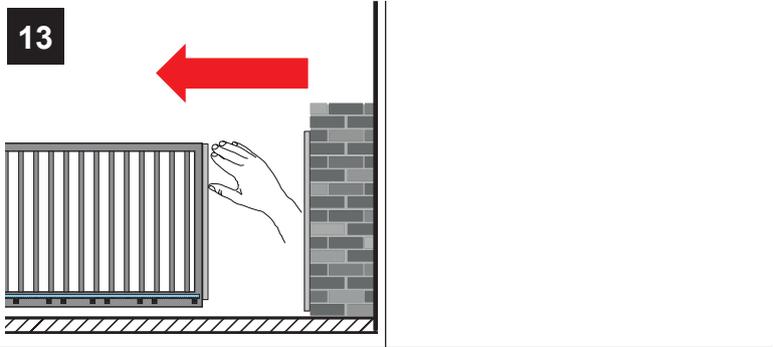
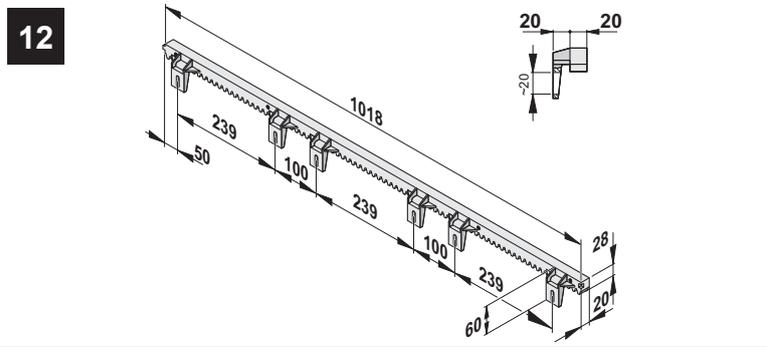
**7**

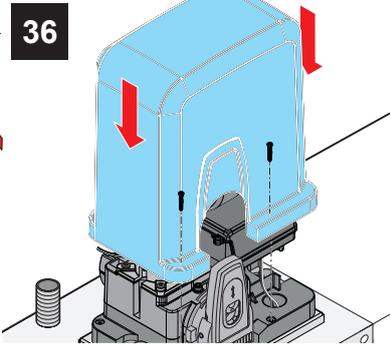
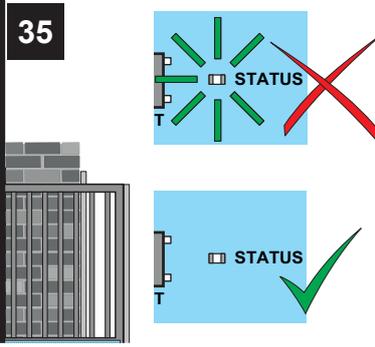
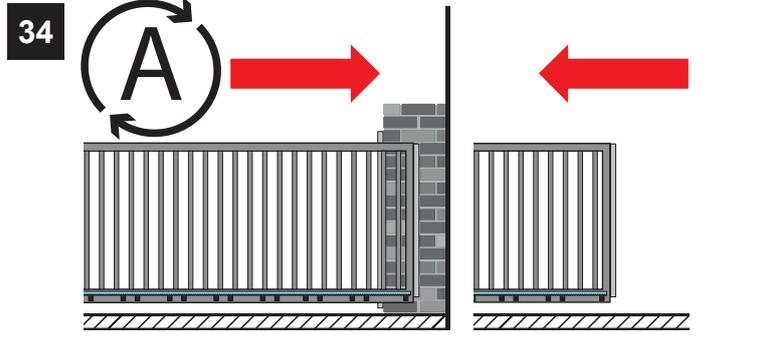
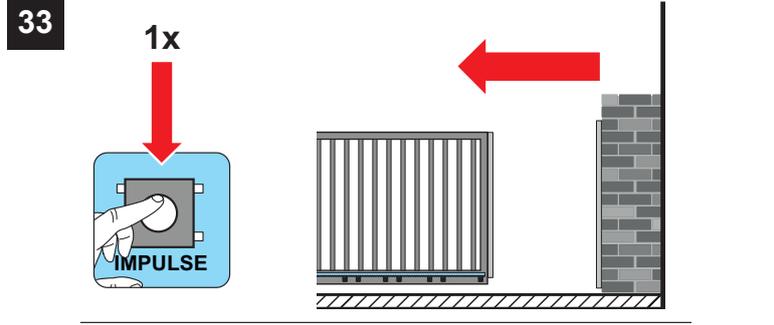
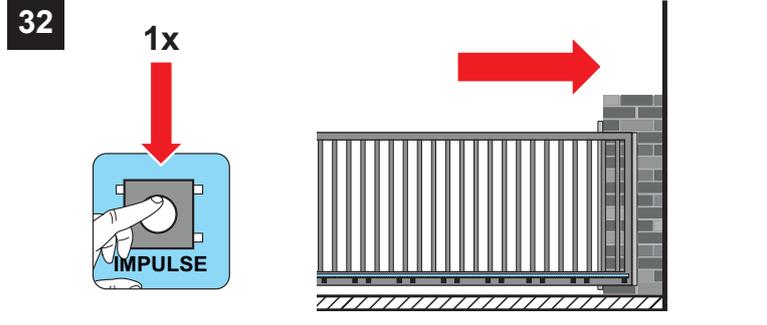
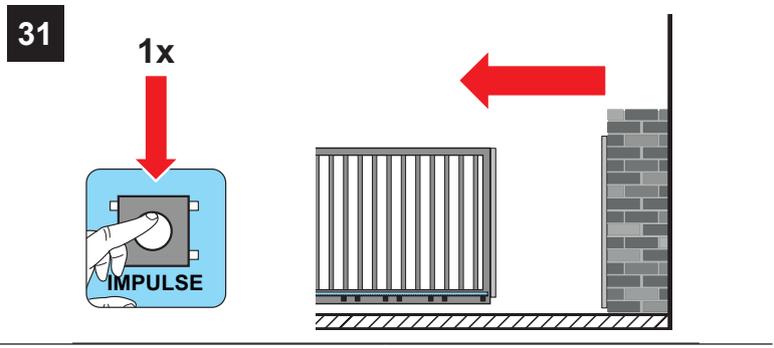
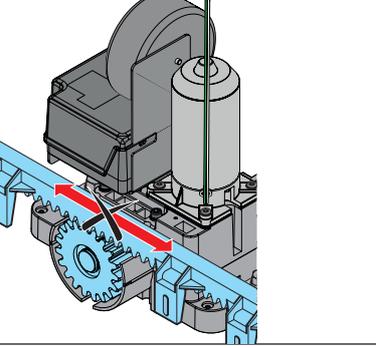
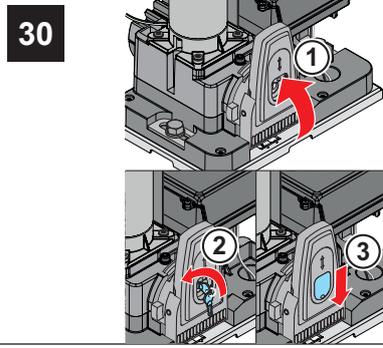
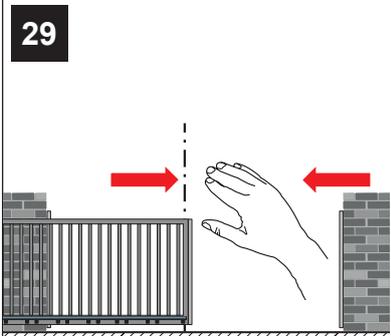
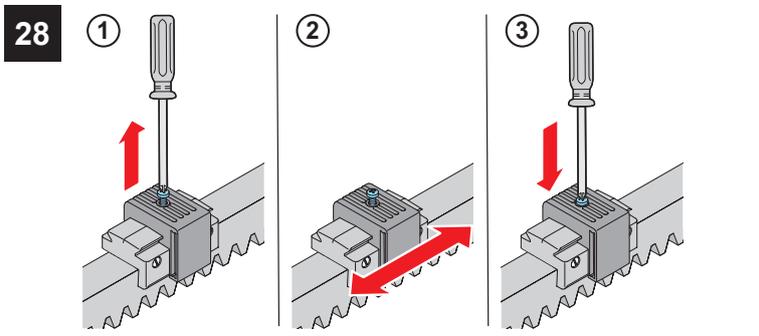
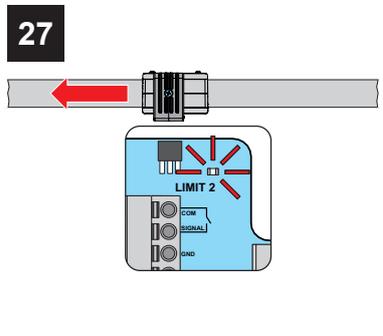
**8**

**9**

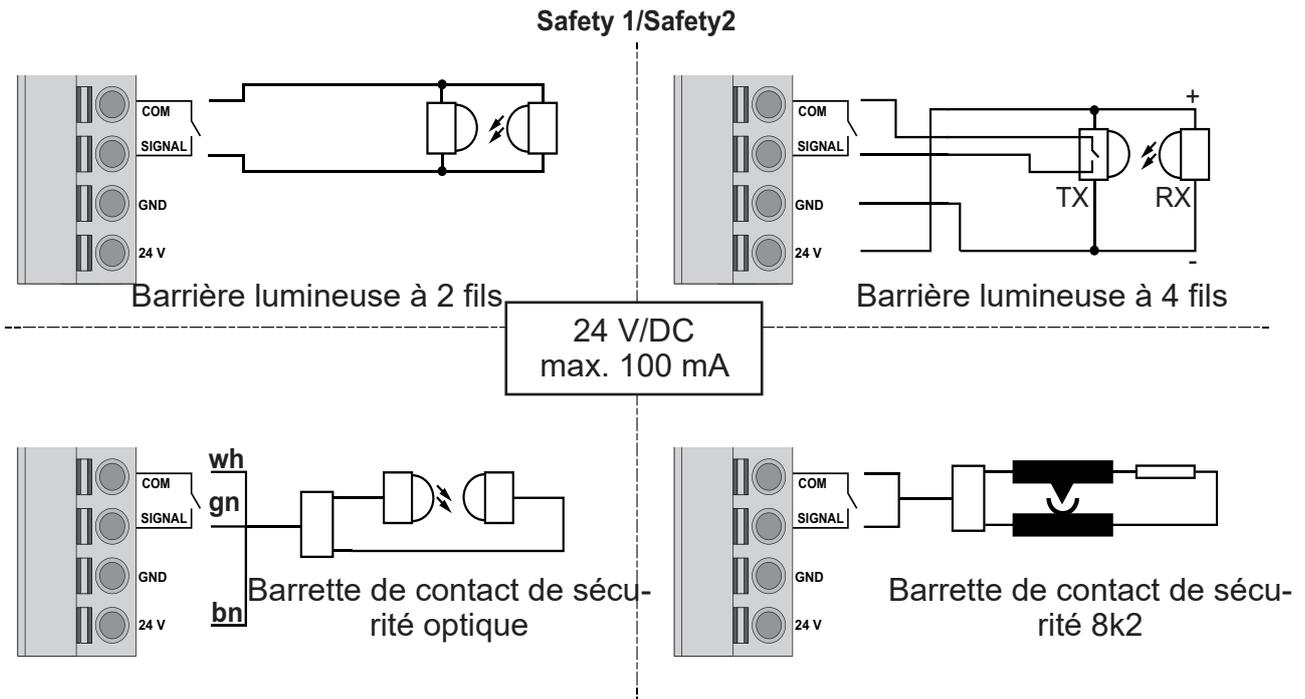
**10**

**11**





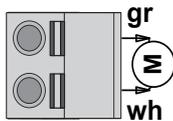
# 17. Vue d'ensembles des raccordements



Sens d'action Safety1 : Porte FERMÉE / Safety2 : Porte OUVERTE

Programmable avec SOMlink

Moteur\*\*

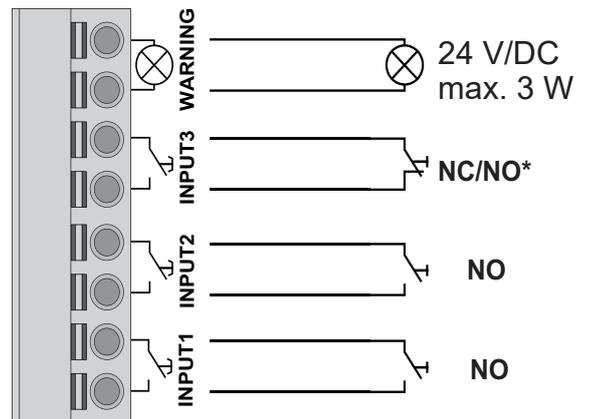


Avertisseur lumineux

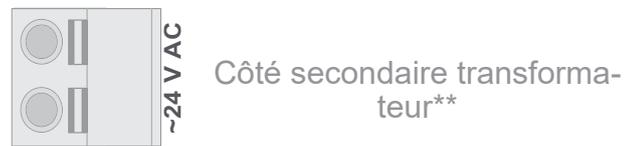
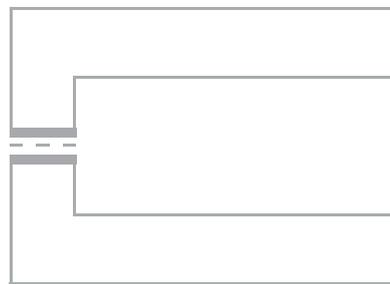
Bouton d'impulsion/  
bouton d'arrêt

Bouton d'impulsion

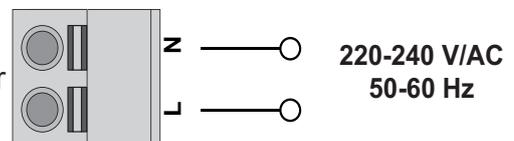
Bouton d'impulsion



Transformateur



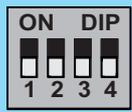
Raccordement secteur



\* NC pour le bouton Arrêt / NC pour le bouton d'impulsion

\*\* Précâblé en départ usine

## 18. Vue d'ensembles des interrupteurs DIP

|  | ON  | OFF  |
|--|---|---|
| <b>1</b>   | Fermeture automatique activée.                  | Fermeture automatique désactivée.   |
| <b>2</b>   | Ouverture partielle 1 activée                   | Fonction d'éclairage / MUFU active*<br>Ouverture partielle 1 désactivée                 |
| <b>3</b>   | Ouverture partielle 2 activée                   | Ouverture partielle 2 désactivée  |
| <b>4</b>   | DIN droite, l'automatisme s'ouvre par la droite | DIN gauche, l'automatisme s'ouvre par la gauche   |

\* Pour utiliser la fonction d'éclairage / MUFU, il convient de régler SOMlink, par ex. en mode minuteur.

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Strasse 21–27  
D-73230 Kirchheim/Teck  
Allemagne

 +49 (0) 7021 8001-0

 +49 (0) 7021 8001-100

[info@sommer.eu](mailto:info@sommer.eu)  
[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

© Copyright 2020 Tous droits réservés.